

BELLPUIG

ARTÀ

PRENSA
CORTINA

18 DESEMBRE 1993 N° 488 - ANY XXXIV - REVISTA QUINZENAL (150 pts.)



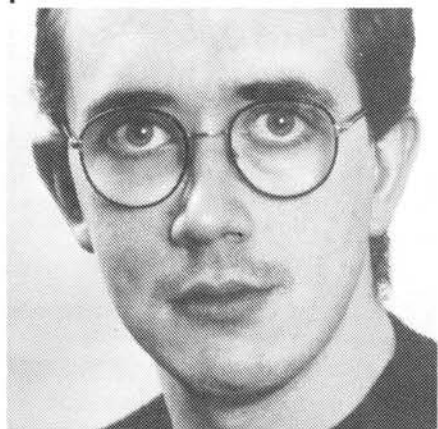
Recapitulació de l'any 1993

Acabam l'any i recapitulam entre tantes notícies que hi ha hagut. Si n'hem de destacar dues de significatives, o importants, o que una majoria de gent ha cregut que tenien un gruix especial giram els ulls cap a dues d'índole diversa: la candidatura del Dr. Nadal al Premi Nobel de Medicina i la inauguració de la xarxa d'aigua potable a la Colònia de Sant Pere.



Nadal de vida

Com cada any el GOB presenta la campanya sobre un Nadal acordat al que vol significar: el naixement de la vida.



J.I. Gómez Moreno

El Superior de la Comunitat de Pares Franciscans ens comenta les seves impressions després de quatre mesos d'estada entre nosaltres.



La Consellera Cirer

La Consellera de Governació va visitar l'Ajuntament d'Artà i s'interessà pels problemes relacionats amb el seu departament.

Nadal, tot i els tòpics

S'acosta Nadal, època de l'any en què els rituals ancestrals de celebració del naixement de la llum han arribat a revestir tal quantitat d'afegits que es fa difícil trobar entre tanta maranya consumista la forma més apropiada de viure l'excepcionalitat... si és que n'ha de tenir alguna.

Som a Nadal i ho sabem sobretot perquè el bombardeig publicitari creix i creix i amenaça d'arribar al paroxisme. Farem Nadal comprant i consumint, intentant fruir de les festes en què més gastam, immersos dins un remolí que ens embolica a tots.

Si ha de tenir un sentit, l'hem de trobar fora de tot això. El negoci és la pellerofa. El que ens ha de satisfer és a una altra part.

Per a uns serà en la fe. Per a altres en el convenciment que tots els temes sobre la pau, l'amor, la solidaritat i altres conceptes amansidors tenen, en el fons, un gruix atractiu i desitjable que ens hauria d'omplir a tots. Per a altres serà en la tranquil·litat que l'acumulació de dates sostreus a la quotidianitat ens pot proveir de serenitat, de fruïment dels petits plaers que, en veritat, són els que més ens arriben: la família, els amics...

Per a tots, els nostres desigs perquè amb el Nadal trobem allò, o un alè d'allò, que ens arriba al cor.

Zona 5B

La que podria haver estat una de les millors notícies de l'any 1993 podria resultar una de les primeres del 94. Si la proposta espanyola és acceptada a Brussel·les, el municipi d'Artà passaria a tenir la consideració de zona 5B, un tecnicisme d'extraordinària importància pel que suposa de possibilitat d'accés als programes de promoció comunitària.

L'agricultura de muntanya és objectiu concret de defensa i ajudes. Però també és important el reconeixement pel que

suposa d'ampliar les possibilitats per a altres línies d'ajuda. Per exemple, les que el programa Líder ha aportat a zones com Menorca o com la Serra de Tramuntana. Un programa que en comptes de ser suprimit, ha estat renovat i potenciat.

Si en el mes de gener es produís aquesta bona notícia, qualcú podrà pensar que les habituals pregàries de protecció per al camp desvalgut, que es presenten a Sant Antoni en la funció de Completes, han estat a la fi ateses.

Mancomunitats

És curiós sentir com polítiques que no són capaçes d'imposar ordre racional en els seus ajuntaments invoquen la panacea de les mancomunitats comarcals de serveis. És molt possible que a Capdepera, Sant Llorenç o Manacor, que llancen la idea, pensin que serà entre tots com s'abaratiran els costos de serveis que, mancomunats, resultaran més eficaços. Segurament tenen raó. I segurament també saben que no s'hi pot anar si no és amb economies sanejades i amb possibilitats de complir els acords a què s'arribin. Ho deuen saber, i deuen intentar posar-se en aquesta posició indispensable per començar a pensar en les mancomunitats. Segurament, però, els és molt difícil aconseguir-ho.

Tampoc els antecedents,

que n'hi ha haguts, permeten ser optimistes. Consistoris més estables que no els actuals, o no menys inestables, es mostraren incapaços d'arribar a un mínim d'operativitat en qüestions tan clarament mancomunables com l'eliminació de residus sòlids.

Però més decebedor resulta llegir que per a algun dels polítics esmentats l'Hospital de Manacor hagi de ser la primera pedra de la Mancomunitat de Manacor. ¿Però què té a veure l'Hospital amb les competències municipals?

Per tot això és que la lluminosa idea, que els diaris esbomben de tant en tant, d'unir gestions encara que sigui en aspectes parcials, irradia escassa claror d'aquella que anul·la ombres.



BELLPUIG

ARTÀ

Revista quinzenal


Num. 488, 18 desembre 1993

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i FAX 83 50 33 (contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.:  TIRRENA, S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 55 52 12

Redacció:

J. Adrián, J. Amorós, G. Bisquerra, A. Esteva, J. Esteva, A. Genovard, S. Ginard, J. Morey, F. Munar, C. Obrador, M. Santandreu, A. Vives.

Col·laboració:

M. Dalmau, M. Gelabert, P. Ginard, B. Jaume, M. Mestre, A. Muñoz, A. Picazo, J. Sureda, B. Tous, P. Vicens.

Administració: G. Bisquerra. Tf 836288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels extras de Sant Salvador i de Nadal.

1993, curull de vivències, tanca les portes

Recopilació de les notícies més destacades de l'any

Redacció.- Al cap del any és a vegades difícil recordar les fites informatives més importants que s'hi han produïdes. Per això hem redactat aquest informe que

intenta recollir allò més significatiu, des del punt de vista de les notícies, que ha publicat «Bellpuig» al llarg d'aquest 1993 que és a punt de prendre comiat.

Gener

El Nadal de 1992-93 es va començar amb la campanya d'ajuda a Bòsnia. Tota Mallorca es va abocar a aquesta iniciativa i des d'Artà també s'aportaren medicines i diners. Laurent Gilles, que va ser el cap de l'expedició, quedà impactat pel suport que va rebre dels artanencs.

Els dies 2 i 3 de gener el grup de teatre Fila-7 presentà «Es Batle Nou» al local dels Pares Franciscans. Dia 8 repetiren la representació a benefici de la campanya per Bòsnia.

Es va saber la notícia de la sentència del TSJ que desestimava la petició de Bahía Nova, S. A. de 12.000 milions d'indemnització per la declaració de Sa Canova com a àrea protegida per la LEN.

En el mes de gener es va posar en marxa el Projecte Municipal de Prevenció de la Drogaddicció, en una col·laboració de l'Ajuntament i el Consell Insular de Mallorca, la primera que s'establí entre el Consell i un Ajuntament.

L'ermita de Betlem va veure incrementat el nombre de religiosos. L'Orde ha centralitzat els seus membres en dues ermites i la d'Artà és on n'hi resideixen més. Set en total.

Una expedició als Pirineus va congrega molts de participants en la que va ser la segona campanya de promoció de l'esquí. Tots els que hi anaren tornaren d'allò més satisfets. Per enguany s'ha tornat organitzar una altra excursió.

L'any a Artà comença per Sant Antoni i la d'enguany va ser una festa de rècords. Tothom va fer festa i en foguerons i participació a la cavalcada les xifres superaren les

d'anys anteriors.

La festa de Sant Antoni va tenir un apèndix curiós. Els poblers traslladaren la seva festa al barri de Gràcia, a Barcelona; però la colònia d'estudiants i residents artanencs a la ciutat comtal hi acudiren i varen ser els que més animaren la vetlada.

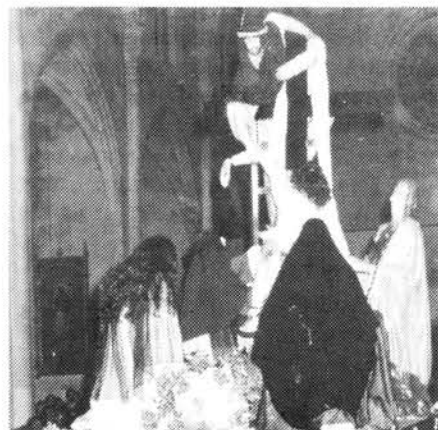
Febrer

Durant tot el mes de febrer es va dur a terme, sota el lema de «Dóna suport a la vida», el Programa d'Educació Ambiental. Videos, taules rodones, activitats de tallers de planters i sembrada d'arbres, serviren per enfortir la consciència ambiental i ecologista.

Dia 9 de febrer l'Ajuntament aprovà el pressupost municipal per un import total del 524.580.000 pessetes. Les novetats eren dues: la data tan primerenca i que anava acompanyat d'un Pla d'Actuació.

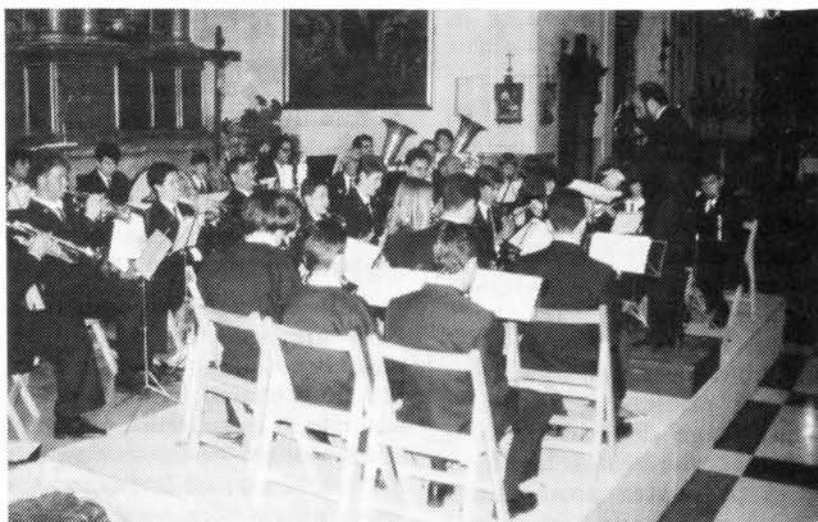
Març

Dia 6 de març el supermercat



SYP es va obrir sota el nou nom comercial. Es tracta de l'empresa Es Rebost, absorbida per la cadena insular.

Vint anys de la Confraria de S'endavallament. L'efemèride es va celebrar dia 7 de març a l'església parroquial amb un concert, parlaments i l'actuació final del l'Orfeó Artanenc. L'acte central va ser el lliurament de diplomes als pregoners dels darrers vint anys.



LLISTA DE NOCES

ELECTRODMÈSTICS

JUGUETERIA

Comercial Sansaloni

OBJECTES REGAL

C/ RECTA, 2 TEL. 83 62 93 - ARTÀ

També s'hi va presentar el «Davallament del Senyor», nou pas original de Josep Forteza.

Al·l'entorn del Dia de la Dona, 8 de març, es varen celebrar diverses activitats reivindicatives i culturals per a la conscienciació feminista.

L'esdeveniment del mes va ser, sens dubte, el viatge de la Banda Música a València per intervenir a les Falles. La nombrosa expedició s'ho va passar d'allò més bé. Els músics se sentiren premiats després d'un any de reestructuració i feina feta amb ganes.

Dia 19 es va presentar el llibre de Mn A. Gili «Artà en el segle XVI», que constitueix el quart tom de la història d'Artà.

Els dies 27 i 28, al teatre dels PP Franciscans, el Grup Escènic Artanenc va representar «Sa Pesta», d'en Pere Capellà.

Abril

Dia 4 d'abril, dia del Ram, actuà en la festa del Pregó de Setmana Santa, l'Orfeó Artanenc. Era la seva cinquantesima actuació.

Es va procedir a la reparació de la coberta del campanar del Convent del Pares Franciscans. El pressupost sobrepassava els dos milions de pessetes.

En el mes d'abril s'acabaren les tasques de confecció del nou cadastre de l'Impost sobre Béns Immobles, que substituirà la Contribució Territorial Urban. Tot i que els augments varen ser importants, no arribaren a les xifres alarmants que inicialment s'havien manejat.

Dia 25 es va celebrar a la Residència per a Persones Majors una festa per tal de commemorar el desè aniversari de la seva entrada en funcionament.

Don. Bartomeu Martí Bisbal i don Guillem Bisquerra Ferragut varen ser nomenats, respectivament, Jutge de Pau titular i suplent. Havien estat les dues úniques propostes presentades. La novetat és que sobre ells

recaurà la celebració de judicis de faltes.

Maig

L'Ajuntament adverteix els abonats al servei d'aigua exteriors al nucli urbà de la possibilitat que els sigui tallat el subministre a causa de la sequera que podria fer perillar el servei.

Juny

Dia 2 va morir Antònia Torres Salas, padrina d'Artà. Dia 31 d'octubre del 92 havia complit 100 anys.

El PSOE, amb 1.452 vots, que representen el 43'81 dels votants, guanyà a Artà les eleccions generals del 6 de juny. El PP n'obtingué 1.143 (34'49%) i el PSM 392 (11'82%).

Quedaren instal·lats els semàfors que han de regular el trànsit al creuer de davant la Guàrdia Civil.

Dia 12 de juny va morir Joan Forteza, Marín, escolà major de la parròquia des de l'any 1937.

En les eleccions celebrades el 20 de juny al Club de la Tercera Edat, Israel Sánchez tornà obtenir el càrrec de president.

A les festes de Sant Pere de la Colònia, concretament dia 29 a les 12 hores, es produeix la inauguració de la nova xarxa de distribució domiciliària d'aigua potable. El dia anterior es va inaugurar el nou local del Club de la Tercera Edat, a l'edifici municipal de Sa Bassa d'en Fasol.

Dia 29 de juny s'acomplí el tercer centenari de la mort del Pare Antoni Llinàs i Massanet, evangelitzador fundador dels col·legis apostòlics a les terres mexicanes i del sud dels Estats Units.

Juliol

Els registres pluviomètrics de l'any agrícola, des del primer de setembre del 92, mostren que, en relació al mateix període del l'any anterior, la quantitat de precipitació és inferior al 50%. Acabat el període (01.09.92 a 31.08.93) es veurà que les comparacions són encara més

alarmants: des del 36'35% de Son Maganet al 22'46% de La Colònia, la tònica general és que ha plogut una tercera part que en el mateix temps un any enrere.

La carretera d'Artà a Can Picafort rep la capa definitiva d'asfaltatge.

Dia 5 començaren les obres urgents de connexió del nou pou de Sa Clota amb la xarxa municipal de distribució d'aigua potable.



Marià Gastalver, rector solidari d'Artà i la Colònia de Sant Pere, després de quatre anys de ministeri a Artà, es trasllada a Madrid per ampliar els seus estudis.

Agost

Dia 10 d'agost s'inicià oficialment la distribució d'aigua a la Colònia. També el mateix dia es va connectar el pou de Sa Clota a la xarxa de subministre del nucli d'Artà.

Des del 12 d'agost José Ignacio Gómez Moreno és el nou Superior de la Comunitat de Franciscans i director del Col·legi Sant Bonaventura.

Dia 22 es fa públic el veredict del jurat del VI Certamen de Teatre de Consell, amb importants premis per al grup Escènic Artanenc, que hi presentà «Sa Pesta».

Pere Josep Gil ha estat nomenat nou Obrero de Sant Antoni, en substitució de l'amo en Jaume Gil.



MOTOS-BICICLETES COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ





Setembre

A primera hora del dia 4 una avioneta que fumigava els pinars va haver de fer un aterratge d'emergència a la pista de Sa Canova. El producte que usen per a les fumigacions està qüestionat ja que no és, com sembla, tan innocu.

Moltes persones acudiren a les oficines municipals a revisar els paràmetres que se'ls havien assignats en el nou cadastre de l'Impost sobre Béns Immobles.

Un llamp, i aquesta vegada

semblà que si que era veritat, va ser el causant d'un incendi forestal a Son Catiu. La mateixa tempesta el va sufocar. Era dia 4. La llampetjadissa va provocar distints danys menors a l'interior del poble.

L'Ajuntament ha rebut per al seu estudi, el projecte bàsic d'instal·lació del radar d'observació meteorològica de Sa Talaia Freda.

Dia 20 va ser inaugurat el túnel que salva el Coll d'Es Vidrier a la carretera de Capdepera a Son Servera.

Dia 27 el policia municipal Serafi Mestre va obtenir la plaça d'oficial.

Octubre

A partir de dia 9 d'octubre s'especulà amb la possibilitat que el premi Nobel de Medicina fos concedit al Doctor don Bernat Nadal Ginard. Dia 11, però, es va saber que no se li havia concedit. En sessió plenària del dia 20 l'Ajuntament acordà iniciar els tràmits per nomenar-lo Fill Il·lustre.

Dia 9 va caure, segurament per vell, un dels arbres de Na Batlessa. La caiguda no revestí desgràcies personals, però dos cotxes aparcats en resultaren mal parats.

L'Ajuntament va editar un fulletó divulgatiu del contingut de les Normes Subsidiàries per ser repartit a tots els domicilis del poble.

Dia 16 començaren les obres de reparació de la façana principal de l'església parroquial. S'acabaren al cap de tres setmanes.

Novembre

Comencen les obres per a la construcció de dics al torrents d'Es Cocons, Es Coloms i de Sa Palmera.

Es fa públic la petició de S'Estació d'es Tren per a Centre Cultural i d'Informació.

Es constitueix el Fons Documental Miquel Barceló.

Dia 17 els alumnes de l'Institut feren vaga contra l'augment de les taxes universitàries i es manifestaren pels carrers del poble. Dia 25 en tornaren fer, però la pluja els va fer anular la manifestació.

Es retiren els parallamps



radiactius que hi havia ubicats a centres del Ministeri d'Educació.

Dia 28 va tenir lloc la ja tradicional exposició de bolets. Es recolliren 120 espècies, entre les quals la mortal Amanita Phalloides, raríssima a Mallorca i de la qual se'n trobaren una mitja dotzena d'exemplars.

Desembre

Comencen les obres de l'estracció depuradora de La Colònia de Sant Pere, a un terreny darrere S'Estanyol.

Es confirma que el municipi d'Artà entra dins la proposta espanyola de declaració de Zona 5B que es decidirà a Brussel·les dins el mes de gener.

La Consellera d'Interior, senyora Cirer, visita l'Ajuntament d'Artà.

Desgràcies.

Pocs dies abans de Sant Antoni, el popular i estimat de tothom

ESTANC CAN CABRER

4ª generació

gran sortit d'articles de fumador



Pau Cabrer Mestre

Ant. Blanes, 30 - Tel. 83 60 94 - ARTÀ

Antoni Estela, Blai, va ser atropellat per un cotxe al creuer de Son Servera. Gairebé un mes va estar per Son Dureta fins que va tornar a Artà.

Dia 25 de febrer, a l'hora de dinar, es va notar la falta de Jaume Nadal Gayà, intern a la Residència de persones majors. Les tasques de recerca no obtengueren resultat fins ben entrada la nit, quan va ser trobat, ofegat, a un petit safreig de la carretera de Canyamel.

Dia 21 de març, diumenge, sobre les 22:30 hores, dos joves d'Artà moriren de resultes d'una col·lisió motociclista a la carretera de Cala Millor. Jaume A. Fons Thelen, de 19 anys, i Juan Salgado Grillo, de 22, en foren les víctimes. Maria Viejo Ferrer, de 17 anys, en va sortir amb lesions greus que la tengueren un parell de mesos a l'hospital i en recuperació.

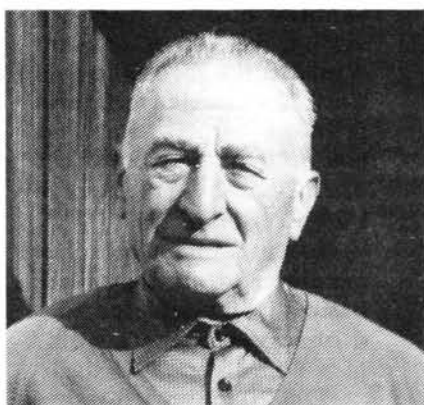
La nit del 27 al 28 de d'abril un desaprensiu va calar foc dins la cabina del camió dels germans Gili, aparcant al final del carrer Llebeig.

La nit del 8 al 9 de maig s'intentaren dos incendis: un a la porta metàl·lica del magatzem de Ca'n Moyà i l'altre a les persianes de Ca'n Trebaï, al carrer de Santa Margarida. El de Ca'n Moyà, que va poder ser sufocat ràpidament, hagués pogut esdevenir un sinistre d'importància.

Joan Amorós Quetgles, de 16 anys, va patir dia 5 de maig una caiguda a la pista del polisportiu que li causà un traumatisme cranial greu. Després d'uns dies d'incertesa, la recuperació es va iniciar i ja de forma ràpida.

Dia 5 de juny es va declarar un incendi a l'Avenguda Costa i Llobera nº 36, domicili de la família Alzamora Artigues. La ràpida intervenció dels bombers, al parc d'Artà des de dia 1, va evitar mals majors.

Dia 13 de juny Antoni Massanet, d'es Rafal, va estar a punt de ser engolit per les aigües de Cala Agulla. La intervenció del seu amic Rafel Carrió va ser decisiva per recuperar-lo. L'assistència mèdica es cuidà, en pocs dies, de treure'l totalment de perill.



Dia 15 de juliol l'amo en Jaume Gil, Obrer Major de Sant Antoni, va ser atropellat per un cotxe. Les greus ferides que va rebre i que aconsellaren el trasllat immediat a la clínica varen resultar insuperables. Dia 25, el dia del seu sant, va morir.

Activitat artística.

Durant les festes de Nadal i Reis va tenir lloc la II Mostra d'Art del Llevant a les sales de Na Batlessa.

Entre el 23 de desembre i el 6 de gener Pere Pujol va oferir un mostra de les obres a la galeria de Sa Nostra, a Sant Llorenç.

N'E. Miquel Ginard, Sarasate, va sorprendre tothom amb una exposició d'escultura en acer inoxidable i ferro que presentà per Sant Antoni a Na Batlessa. Per a molts d'artanencs va ser una descoberta. La presentació va ser a càrrec de Josep Melià.

Bartomeu Ventayol participà un altre cop a Arco'93. En el mes de març va obrir una exposició individual al Casal Balaguer de Palma.

Pere Pujol va realitzar dos busts en bronze, el d'Antoni Mus, autor teatral manacorí, que ha de ser col·locat a la plaça que Manacor li dedicarà, i el de Pere Caldentey, descobridor de les Coves dels Hams.

Durant les festes de Pasqua a Na Batlessa es va oferir una mostra sota el títol d'«Experiències Plàstiques» a càrrec dels membres del Grup Espiral.

Sebastià Massanet aconseguí el segon premi en el V Certamen de Son Carrió.

Dia 30, i a la mateixa sala de Na Batlessa, Ariane Pandelis inaugurarà una exposició d'aquarel·les sobre temes artanencs.

En el mes de maig E. Miquel Sarasate participà en una col·lectiva a la Galeria Jandro de Palma. També va presentar una exposició al Centre Cultural de Felanitx.

Sebastià Massanet obté el 1r premi en el I Certamen de Pintura Jove Fires i Festes de Primavera de Manacor. Una obra seva, a més, ha estat seleccionada per al III Certamen Internacional organitzat per la Fundació Barceló. Dia 28 d'agost inaugurarà una exposició sota el títol de «Vora el Mediterrani» a la galeria de S'Illot.

Dia 11 de setembre Joan Servera Flaquer, del Grup Espiral, va inaugurar una exposició a la boutique Vora Vora, la seva primera exposició individual.

El 14 de setembre E. Miquel Sarasate inaugurarà una exposició a la sala de la Banca March, a Palma.

Dia 14 d'octubre Sebastià Massanet inaugurarà una exposició a la sala de la Banca March de Palma sota el títol de «L'altra cara del sol».

El 16 d'octubre Pere Pujol inaugurarà una exposició a la Casa Municipal de Cultura de Felanitx.

Dia 23 es va inaugurar una exposició d'escultures a la Torre dels Enagistes, a Manacor, en la qual Miquel Sarasate hi aporta una obra, la titulada «Tres personatges mediterranis».

A Na Batlessa el dia 12 de novembre Francesc Conrado obri una exposició formada per desset obres.

Des del 13 de novembre Josep Brú exposa a la galeria de la Banca March de Manacor.

Des del 4 de desembre l'exposició itinerant «Pintura jove al Llevant de Mallorca» és a Na Batlessa. L'artista artanenc que enguany hi participa és Sebastià Massanet.

A partir del 23 de desembre i durant les festes de Nadal a Na

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Ada. Ferrocarril, 33 - Artà

Para avisos y preavisos: tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS

Batlessa tendrà lloc la III Mostra d'Art del Llevant.

Esports

Polisportiu

Dia 7 de març es va complir un any de la inauguració del Polisportiu, unes instal·lacions que, prop ja dels dos anys d'existència, es revelen com l'element més decisiu per a la promoció esportiva dels artanencs.

El Sanimetal derrota per 11 a 0 l'Almudaina en la final del campionat de futbol-sala i se'n proclama campió.

Bàsquet.

Durant les festes de Nadal va

tenir lloc la primera ronda de l'intercanvi esportiu entre els equips del Pompeu Fabra, de Salt (Girona), i el C. E. Sant Salvador. A principis d'abril els jugadors artanencs es traslladaren a Girona per completar l'intercanvi. Tants jugadors com tècnics i directius consideren extremadament positiva l'experiència.

Cinc jugadors del C. E. Sant Salvador es traslladaren a El Collell (Girona) per celebrar un estage d'estiu entre els dies 20 i 30 de juliol.

Antoni Nicolau, pivot del C. E. Sant Salvador cadet, va fitxar pel Pompeu Fabra, de Salt (Girona) i actualment juga la lliga catalana.

Judo.

El 30 de gener Lluís Pastor i Guillem Artigues aconseguiren les respectives medalles d'or en el IV Campionat de Balears de Promeses.

Dia 6 de març Manuel F. Moreno i Joan J. Nicolau aconseguiren el subcampionat i el tercer lloc, respectivament, en els campionats autonòmics sènior absolut.

Gimnàstica Rítmica

En la final d'esport escolar l'equip femení d'Artà va aconseguir dos trofeus per equips i una medalla d'or individual (Maria Bonnin).

Tennis taula

Maria del Mar Llaneras, amb el 2n lloc obtingut a la final del campionat escolar, obtingué una plaça per acudir al Campionat d'Espanya.

Futbol

El C. D. Artà acaba tercer en el campionat de primera regional, amb la qual cosa aconseguix l'ascens a preferent. Antoni Viejo, president del Club, presenta la dimissió i s'obri una crisi en el Club. Després de distintes assemblees generals de socis en què la presència va ser mínima, s'aconsegueix formar

Junta Directiva presidida per Bartomeu Torres. No es va ser a temps d'organitzar el torneig de Sant Salvador i els entrenaments començaren amb retard. Tot això feia tèmer una temporada com la que actualment du a terme l'equip a preferent.

L'equip de cadets del C. D. Avance es proclama campió de lliga.

A finals del mes de novembre la directiva del C. D. Artà i l'entrenador, Joan Martínez, varen acordar rescindir el contracte. Es fa càrrec del l'equip l'entrenador local Antoni Alzamora.

Ciclisme

Miquel Alzamora Riera aconseguix el seu triomf més important de la seva carrera esportiva: subcampionat a la Copa del Món. A mitjan juliol va participar a València als Campionats d'Espanya. La sort no l'acompanyà i això li impedirà de participar en els Campionats del Món.

Miquel Alzamora torna a ser inclòs en la selecció espanyola de ciclisme de cara als Jocs Olímpics d'Atlanta en el 1996.

Natació

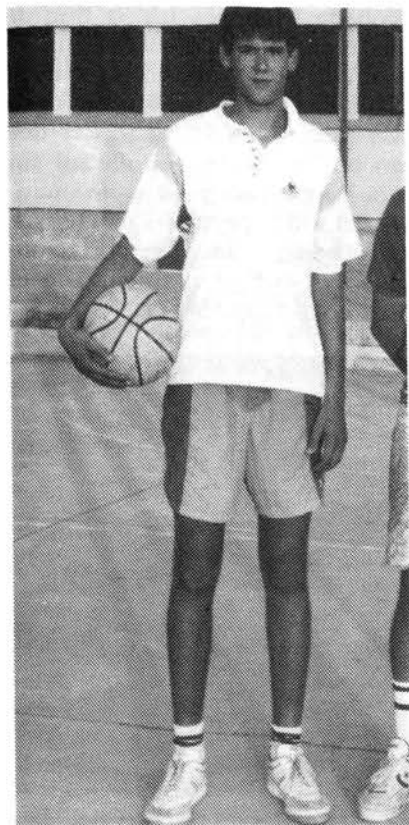
Aina M^a Domínguez Amorós, capiona d'Espanya per Comunitats en 400 lliures, ha estat inclosa en la preselecció de cara als Jocs Olímpics d'Atlanta 96.

Aina M^a Domínguez, en el mes de novembre, millora el seu rècord absolut de Balears en els 400 estils i la millor marca territorial de 16 anys que des del 82 tenia Pilar Mañes.

Atletisme

Guillem Serra, amb 1 h 40 m aconseguix ser el 12è a la carrera Inca-Palma.

Guillem Serra i Antoni Serra aconseguixen els llocs 35 i 36 a la marató internacional de Calvià.



CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

MEDICINA GENERAL

REUMATOLOGIA

CIRURGIA

DIETÈTICA

REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (cheques)

GINECOLOGIA

PEDIATRIA

**CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir**

**c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà**

Ens podeu resumir què ha estat per a vosaltres l'any 1993?



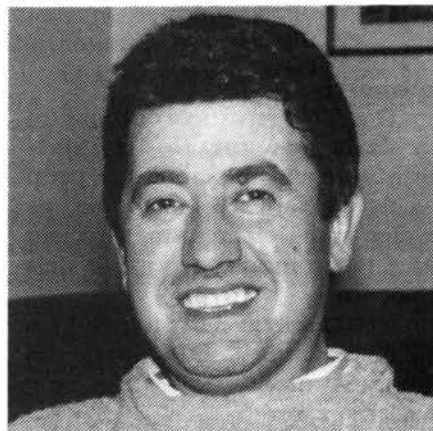
Bartomeu Martí Bisbal

El jutjat ha viscut uns casos semblants als del 92. La majoria de casos es deriven de situacions personals i de forma molt especial de conflictes entre veïns a causa dels límits entre propietats. Aquests darrers són de molt difícil solució, en canvi els primers es resolen quasi tots. La meua feina a vegades és difícil sobretot perquè hi ha una sèrie de buits legals i en aquestes circumstàncies és molt mal de fer actuar i realment és una llàstima perquè serien situacions molt bones d'arreglar.



Magdalena Bisbal Mayol

Enguany hem organitzat la X Trobada d'agrupacions de ball de bot i hem celebrat el 10è aniversari de la fundació de «Esclafits i Castanyetes». A més de participar a les festes locals i una vetlada a Carrossa, hem actuat a diferents indrets de Mallorca, en intercanvis amb altres agrupacions. De cara al 94 projectam fer un intercanvi amb altres agrupacions, com per exemple amb el Grup Folklòric de Ciutadella. La gent jove que s'ha incorporada no està tant fermada per la feina i això ens permet moure'ns més lliurement a l'hora de programar les actuacions.



Sebastià Ginard Ginard

Per a la columbofilia el 92-93 no ha passat de discret, els falcons i la boira ens han fet perdre molts de coloms i s'han reduïts els esbarts. Esportivament hem aconseguit a nivell de Mallorca un 3r lloc de fons, el campionat d'escoles, un 3r, un 4t i un 5è de gran fons i a nivell de Balears un 1r, un 4t i un 9è de gran fons. De cara al 93-94 que hem començat, les amollades des de la Península es faran una mica més del sud per evitar el mal temps. Sobrevivim gràcies a les aportacions dels socis, de l'Ajuntament, i de les cases col·laboradores.



Miquel Pastor Tous

Políticament el 93 ha estat molt estable, s'ha consolidat l'equip de govern i això ha permès aconseguir els objectius planificats. L'aigua a La Colònia i la canalització del pou de sa Clota han estat les grans inversions d'enguany. Ja s'han començat les obres de la depuradora a La Colònia i una vegada acabades tendrem resolt uns dels principals d'infraestructura a tot el terme. Malgrat la situació econòmica l'Ajuntament té una situació bastant sanejada si la comparem amb la que pateixen la gran majoria de corporacions.



Magdalena Maria Fernández

A «Artà Balla i Canta» ja hem passat els períodes més dificultosos i ara pràcticament temin amortitzades les inversions que havíem fet temps enrra. En el 93 hem continuat amb les escoles i hem participat a les festes del poble i de La Colònia. També hem actuat en el programa «Tertúlies Musicals» fent actuacions a la presó, a aules de la tercera edat i ens queda pendent una actuació que serà o bé al psiquiàtric o al Projecte Home. Hem incorporat nous músics que han suposat una revitalització de l'agrupació.



Francesc Munar Servera

Les coses més importants que es fan a la parròquia es veuen poc: fer junts l'experiència de seguir Jesucrist i per mitjà d'Ell descobrir Déu present en la vida quotidiana... créixer plegats, aprendre a viure com a creients, celebrar l'Eucaristia, comunicar la fe. El més positiu d'aquest any ha estat la participació en el Congrés de Catequesi i dur a terme la reparació de la façana del'Església parroquial. El negatiu? També a l'Església vivim en temps de crisi generalitzada: però aquestes situacions poden ser molt productives, a la llarga.

Visita de la Consellera Cirer

Dia 9 de desembre va visitar l'Ajuntament d'Artà la Consellera de Governació senyora Cirer, acompanyada pel Batle de Campos senyor Roig. El Batle d'Artà l'havia convidada per tractar sobre la problemàtica municipal en relació a la seva Conselleria. Tractaren els temes que ja havien posat sobre la taula i, en concret, del fet que comptant amb una plantilla curta de policia es fa més imprescindible un equipament complet. També ser lluny de Palma i ser un territori tan extens, obliga a la policia a haver d'exercir una feina de protecció civil: sol ser el primer cos dels de seguretat que actua en moltes d'emergències: incendis, rescats... sense disposar de mitjans, ni utensilis ni preparació adequades a més de ser funcions que per ventura no els correspon a ells.

També se li exposà la necessitat de reciclatges a nivell comarcal. Després de decidir conjuntament quins temes són més importants, com per exemple, el de tècniques d'intervenció en emergències, s'haurien d'organitzar curssets comarcals per als agents de la part forana.

Igualment se li reclamaren ajudes econòmiques per a l'adquisició de material i equipament, concretament un vehicle tot terreny diesel, d'acord amb el Pla d'Actuació, i l'equipament necessari: cordes, torn mecànic, escales, equips



de respiració autònoma, megàfons...

Un altre tema tractat va ser el de l'accés a l'Escola de Policia. Actualment està enfocada als interessos de Palma i els municipis de la part forana tenen problemes per enviar-hi els seus agents contractats perquè no són considerats auxiliars, (mentre que, per exemple, els de l'ORA de Palma sí) la qual cosa els impossibilita d'optar a les places de reserva i han d'anar al torn lliure. Als pobles els perjudica, perquè els aspirants que poden tenir interès a treure plaça als pobles, immersos dins el torn lliure, no superen les proves d'ingrés. Des d'Artà se li va suggerir que s'arbitrès un sistema per també reservar per a la part forana un contingent de les places d'ingrés a l'escola.

La Consellera es mostrà

molt receptiva i assenyalà que moltes de les peticions les considera ja una prioritat i que al mes de gener espera poder-ne tornar a parlar amb la possibilitat d'arribar a mesures concretes que puguin ajudar a resoldre les qüestions.

Visitaren l'Ajuntament i es mostraren molt interessats pel sistema informàtic de què es disposa, sobretot pel que fa al nivell d'actualització del pressupost municipal.

**Contestador
83 50 33
automàtic**



JOYERIA

VIKY

RELOJERIA - PLATERIA

Fabricación Propia

Carrer de Clutat, 16
Teléfono 58 22 63
ARTA (Mallorca)

Zona 5B

S'ha confirmat que la proposta espanyola de zona 5B pel que respecta a Mallorca inclou el Pla de l'illa i els municipis de Campos i Artà. En canvi no hi ha estat inclòs el de Ses Salines, com també pretenia el Govern Balear. D'aquesta manera sembla que l'aprovació final per Brussel·les podria produir-se, segurament en el mes de gener de 1994.

Com ja hem informat en anteriors edicions, la consideració de Zona 5B implica un programa d'inversions i de promoció de zones agrícoles desfavorides o d'agricultura de muntanya finançat tot per fons comunitaris. La inclusió en Zona 5B també permet optar a altres programes de la Comunitat Europea, com per exemple el programa Líder, actualment aplicat a Menorca i a la Serra de Tramuntana.

Si l'aprovació es produís en el mes de gener seria una gran notícia per començar l'any ja que el benefici que a la llarga se'n podrien derivar serien de gran transcendència.

Fila 7 Teatre

Avui dissabte dia 18 i diumenge dia 19, en el teatre del Convent del Pares Franciscans, el grup de teatre local, Fila 7 Teatre, representarà l'obra «El metge a garrotades» d'en Molière.

L'obra està formada en dos actes dins l'ambient francès dels segles XVI i XVII. La voluminositat dels colors, la plasticitat i originalitat dels decorats juguen un paper prou important juntament amb la dels seus intèrprets, on l'exigència amb un precepte corporal faran que entrem en un món d'inimaginació profunda.

Els intèrprets per ordre d'aparició són: Cati Morey, Joana Gil, Jaume Alzamora, Antònia Quetgles, Biel Nicolau, Miquel Angel Quetgles, Bernat Mayol, Pere Canet, Cati Ferrer, Maria del Carme Piris i Rafel Brunet.

La representació del dia 18 començarà a les 21 hores i la del dia 19 a les 19:00 hores. Hi haurà venda anticipada d'entrades al mateix teatre.



Temporada d'esclatasangs

La imatge d'en Tòfol Bisquerra, Blancos, amb aquests tres exemplars d'esclatasangs pot resumir el que ha estat la temporada, qualificada com a molt bona pels especialistes. Sa Duaia i Sa Cova han estat, en opinió de molts, els llocs d'on se n'han tret més. Cal tenir en compte que Es Verger i Betlem no s'han recuperat encara dels incendis que els arrasaren no fa gaire.

En Tòfol els trobà dia 3 de desembre a un lloc que no va dir "Hi van per Sa Clota" va ser l'entresenya més clara. Estaven tots tres plegats davall una mata. El més gros va pesar 280 g, 165 el mitjà i 110 el més petit. Plegats, més de mig quilo, segons pesada oficial de madò Àngela Metlera. Es queixa dels que fan malbé el lloc per on passen. "Els esclatasangs s'han d'agafar amb la punta de la falç, i després tornar compondre la fullaca. No importa ni cavar la muntanya ni destruir la naturalesa. N'hi ha que desfan els caramulls de pedra, arrabassen el fènix i ho capolen tot. Per no res..."

Sala de Justícia

Dilluns dia 3 de gener de 1.994 tindrà lloc el primer judici de faltes a la Sala de Justícia ubicada al saló de sessions de La Sala. L'acte, que és públic, està convocat a les cinc del capvespre i presidirà el Jutge de Pau don Bartomeu Martí Bisbal.

Es tracta d'un conflicte entre persones veïnes d'un poble que no és Artà que tengueren una brega a La Colònia de Sant Pere.

Carrossa: adéu al golf?

La companyia propietària de Carrossa, que havia presentat un projecte de golf i hotel de 400 places mitjançant un conveni amb l'Ajuntament, sembla que està disposada a renunciar al projecte

del camp de golf i limitar-se a un hotel més petit, ubicat a les cases, dins la línia de turisme rural. S'han començat les converses amb l'Ajuntament per negociar la liquidació del conveni anterior o renegociar-lo. No hi ha encara uns termes clars sobre els quals basar un possible acord.

Depuradora de la Colònia

Han començat les obres d'excavació al solar on s'ha d'ubicar l'estació depuradora de la Colònia de Sant Pere la construcció de la qual és a càrrec de l'IBASAN. Aquesta depuradora tractarà les aigües residuals dels nuclis de la Colònia, Montferrutx i S'Estanyol.

La idea original de fer-ne

una d'única per a tots els nuclis del litoral colonier s'ha descartada pel cost que suposaria la construcció d'emissaris d'enllaç. En un futur se'n construirà una altra per a les zones de l'altra extrem, és a dir, San Pedro i Betlem. No està decidit encara el lloc, però dependria de la urbanització o no d'Es Canons, que ja té un lloc definit al seu pla parcial per a aquesta finalitat i segurament resultaria més avantatjós per a totes les zones fer-ne un redimensionament perquè fos capaç de recollir totes les aigües residuals.

Quinta del 47

Dia 14 de novembre (i ens sap greu no haver-ho pogut treure en el número anterior) els quintos del 47 i les seves esposes es reuniren en la tradicional trobada anual.

Aquest cop anaren al port d'Alcúdia, al restaurant Can Macià, per dinar-hi. També arribaren d'excursió fins a Formentor i a la Fira de Pollença. Les jovenetes de la foto acompanyaren en Toni als cotxets de xoque i els jovenets no tengueren res més a fer que anar tots contra les xoferes. En Toni s'espantà un poc, però després estava més xalest que mai.

En el transcurs del dinar es va repartir un recordatori de tots els companys ja traspassats i que continuen en el record de tots. Antoni Bosch, Cendra; Miquel Femenies, Coca; Gabriel Fernández Cursach; Llorenç Ferragut, de Son Figuera; Jaume Ginard, Terres; Pere Ginard, Leu; Francesc Pastor Riera; Pere Reus, Pindango; Tomeu Ribot, Talabart; Miquel Sancho, Pen-

tinador; Sebastià Llaneras, Puceta; Antoni Ferrer, Baster; Miquel Llaneras, Sineu.

Re població forestal

La Conselleria d'Agricultura ha emprès ja una campanya de repoblació forestal més ambiciosa que altres anys. De moent a les zones de Sos Sanxos i Son Not, i Es Racó, Sa Duaia i Sa Cova, s'hi han sembrat ja més de deu mil exemplars entre pins i alzines, segons les zones. Dues grans màquines s'enfilen per les muntanyes i removen el sòl. Les mudes són col·locades amb resistents protectors de filferro per defensar-les de les cabres. Els solcs, a més, serveixen de retenidors de l'aigua de pluja, ajuda a la seva absorció i evita que s'escoli muntanya avall.

C/. CIUTAT, 2 - ARTA Tel. 83 60 88

JOIERIA TORRES

AQUEST NADAL
FES-TE AMB EL TEU !!



10% de descompte durant el mes de desembre

MÉS NOVETATS!!!

CENTRE FUJI

Dr. Nadal

—La extensió palmesana del Karolinska Institut de Estocolmo decidí en octubre que Bernat Nadal iba a ser Nobel de Medicina. El mèdic de Artà que treballa en Harvard publicà el seu primer article amb usted. ¿Tindrà el Premi algun dia?

—Fue alumne meu en la Escuela de Cardiología de Barcelona, y ya entonces mostraba una gran inquietud. Le ayudé a conseguir la beca para el Instituto de Cardiología de México. Allí se interesó por la embriología y hoy, con los medios que ofrece Estados Unidos, lleva a cabo una investigación todavía incompleta, pero prometedora. El artículo que ha mencionado se titulaba "Los accidentes vasculares pulmonares en los cardiopatas".

Vegeu un fragment de l'entrevista que Matias Vallés feia a l'eminent cardiòleg doctor Arnau Casellas i que Diario de Mallorca publicà dia 5 de desembre:

Trobada de Corals a Lloseta

El passat diumenge dia 12, l'Orfeó Artanenc anà a Lloseta per participar en la XXIII trobada de cants nadalencs, "Els Cors de Mallorca Canten Nadal", organitzat per la Federació de Corals de Mallorca.

A la trobada, que tengué com escenari l'església parroquial, s'hi congregaren dotze corals de distints punts de l'illa que interpretaren, cada una, dues cançons nadalenques del seu propi repertori. La coral arta-



Vitrines informatives municipals

L'Ajuntament d'Artà, i per a una millor informació per a tots els artanencs, ha començat la instal·lació de noves vitrines d'informació municipal a distints punts del poble. El total de les vitrines a instal·lar són 8 i es repartiran de la següent manera: cantonada de Sa Sorteta amb el Coll del Grec. Cantonada Gran Via de la Constitució amb Santa Margalida. Cantonada Ferrocarril amb Almudaina. Cantonada Santa Catalina amb Llebeig. Cantonada Av. Costa i Llobera amb Ponteró. Cantonada Son Servera amb Era Vella. Cantonada Plaça P. Antoni Llinàs amb Puresa i P. d'Espanya (jardins de la Sala) amb Rafel Blanes.

nenca cantà "La Llum de l'Estrella", popular catalana i "Cançó Joiosa de Nadal" de François A. Gevaert, amb lletra de A. Riera Estarellas.

Una vegada acabades les interpretacions, l'Ajuntament de Lloseta, en mà del propi batle i de la regidora de cultura, entregaren una placa commemorativa de la trobada a totes les corals participants a l'acte, al mateix temps que donà les

gràcies a tots els cantaires i al públic assistent que omplí l'església parroquial de gom a gom.

Per a finalitzar tan brillant acte, totes les corals cantaren dues nades en cant comú; "Oh Arbre Sant", popular alemanya i "Nadal", tradicional menorquina. Seguidament es cantà el tradicional "Adeste Fideles" en què el públic participà de bon gust.

TENDA 100 PTS.

c/ Pep Not, s/n (Vora el Bar Es Caragol)

VOS DESITJA BON NADAL I FELIÇ ANY NOU

HI PODEU TROBRAR:

OBJECTES A 100, 125, 150 PTS.

ARTICLES DE REGAL, PAPERERIA, MATERIAL ESCOLAR

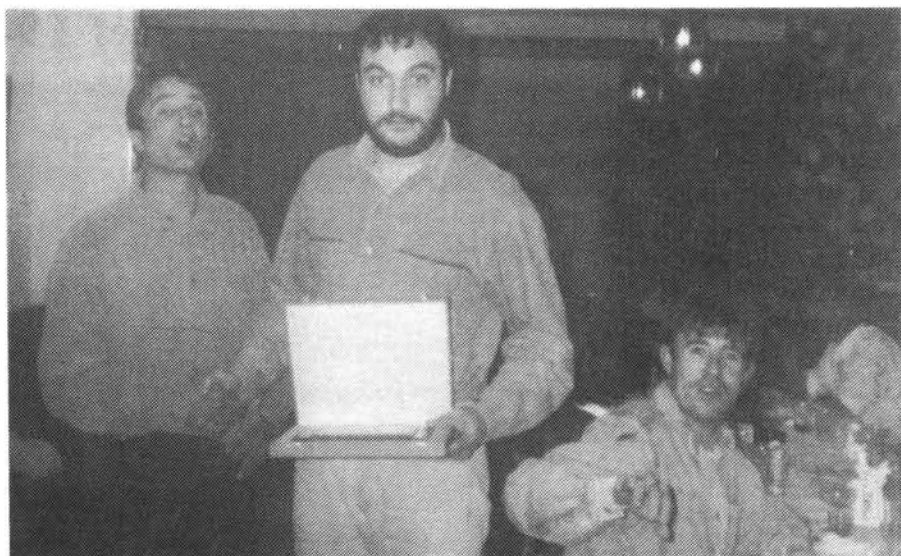
JUGUETES, ARTICLES DE FESTA I BROMA.

TAMBÉ: ARTICLES NADALENCES I REIS.

Pelegrins

Sebastià Amer, Caterina Ginard, Antoni Massanet i Aina Nadal arribaren a Artà la nit del dimarts dia 14 al dimecres 15 provinents de Santiago de Compostel, la després de caminar uns 700 km des que començaren el viatge a Puente La Reina (Navarra) dia 7 de novembre passat.

Les bòfegues i tendinitis no els impediren de fer cada dia una etapa. Els ha agradat molt, sobretot des de León cap a Galícia. En aquesta darrera Comunitat es meravellaren dels refugis que trobaven a disposició dels pelegrins: pareixien hotels, ens han contat. No cal dir que s'ho han passat d'allò més bé.



Senzill homenatge

El passat divendres, dia 10, en un sopar d'antics alumnes del col·legi Sant Bonaventura, es va retra un senzill però no per això menys emotiu homenatge a l'actual president del C. de Bàsquet Sant Salvador, J. Ramon Tous. Foren els mateixos condeixebles els que li entregaren una placa (moment de la foto) en reconeixement per la seva tasca desinteressada en pro del bàsquet dins Artà.



Jocs infantils

Cada dissabte matí a la Plaça Nova el Grup de Joves programa activitats infantils per als més menuts. A la fotografia podeu veure una mostra de les activitats plàstiques amb què s'entretenen els nins i nines que hi van. Les activitats són obertes a tothom.

BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

tel. 83 50 03
c/ Ciutat, 19
07570 - Artà

*** Menú del dia**

*** Tapes Variades**

*** Cuina Mallorquina**

Rodant la maneta del 1941. (III)

L'amo en Josep Pinya, Pep de Ses Pepes, del carrer des Quatre Cantons, i l'amo en Miquel Roig, padri dels germans Miquel i Joan Roig Cladera, figuren com a comerciants d'oli.

Els metges Don Rafel Quintín Blanes, Don Rafel Blanes Sancho (pare del cirurgià Don Rafel Blanes de Barcia) i Don Jaume Solivellas, cuidaven la nostra salut. Ai aquelles maladonades febres tifoïdes! Malahaurada la persona que agafava el tifus perquè patir-lo era sinònim d'haver d'allitar un centenar llarg de dies. La medicina no disposava de sulfamides ni cap mena d'antibiòtics.

Sort que Don Llorenç Garcias, l'apotecari Pujamunt, tenia un murter prodigiós. Junt amb la vídua de Don Jaume Sancho, l'apotecari Cusi, eren els farmacèutics de les apotecaries de la Placeta des Marxando i Antoni Blanes que cita l'"Anuario". La farmàcia Cano del carrer Major tancà a la postguerra. Per boca de la família Sancho, Corb, i del propi Paco Cano, podem suposar que la farmàcia Cano del carrer Major es donà de deixa durant el Moviment.

D. Antònia Morro vídua del ferrer Pere Llinàs, Tiu, assistia

les parteres com a comare oficial d'Artà.

Dins el ram de la menestralia, també hi ha errades. Per exemple; a les fusteries adscrites a l'"Anuario" del mestres Joan Casellas, Garameu, carrer des Grec; Joan Gelabert, Jaumí,

carrer de Rafel Blanes; Miquel Morey, Escolà, carrer de la Parròquia; i Antoni Ferrer, Blanc, Toni Blanes i Figueras, no són acompanyades de fusteries tan identificades com les des de mestre Pep Alzina, Claper, del carrer de Na Batlessa;



Mestre Antoni Massanet, Garameu, amb la seva germana Catalina davant la inconfusible torre de Pisa.



BAL - 090 Telefax 586470
Telex 69565 VGOR E

Calle Binicanelle, 12 Carretera Cala Agulla, 19
Tels.: (971) 585515 - 585552 Tels.: (971) 584300 - 584017
CALA MILLOR CALA RATJADA

ESPECIAL NAVIDAD

LONDRES. Del 20 Dic. al 03 Ene. ida/vuelta	16.400 pts.
ESTOCOLMO. Del 22 Dic. al 05 Ene.	50.000 pts.
ROMA. Del 26 Dic. al 02 Ene. ida/vuelta	16.900 pts.

FIN DE AÑO

COTILLON EN EL MAR. Salida 31 Dic. al 02 Ene. 19.900 pts.
Sky en los Alpes. Del 26 Dic. al 02 Ene. 69.000 pts.
Incluye avión directo a Ginebra+estancia+traslados+forfait

ITALIA. Del 26 Dic. al 02 Ene. Incluye avión+traslados+7 noches+bolsa de viaje+visita ciudad.	45.700 pts.
CIRCUITO ITALIA. Del 26 Dic. al 02 Ene.	69.900 pts.
ROMA. Del 30 Dic. al 02 Ene.	37.500 pts.
VALLE DE ARAN. Del 31 Dic. al 02 Ene.	49.600 pts.
ANDORRA. Del 31 Dic. al 06 Ene.	47.500 pts.
KENYA. Del 28 Dic. al 03 Ene.	212.900 pts.

Rafel Ginard, Pancecola, carrer Recte; Miquel Casellas, Boira, i Tomàs Ribot Vaquer, Ribot; i fills de mestre Joan Llaneras, Manyà, al carrer Major. Abans, però, els Llaneras havien estat establits al carrer de l'Abeurador. Pere Josep Sancho Font, carrer des Pou Nou; Tomeu Esteva, Pancecola, del carrer des Convent, etc.

En canvi els picapedrers tampoc van ben servits, tota vegada que els mestres contractistes Joan Ferrer, Sagristà, Primo de Rivera (Cardenal Despuig); Bartomeu Flaquer, Mangol, Gran Via; Pere Garau, Punyal, carrer Major; Antoni Massanet, Garameu, Pontarró; Miquel Massanet, Taiet, Hostal i Parres; i Arnau Pascual, Poll, carrer de Ses Roques, eren el complet dels mestres matriculats segons l'"Anuario".

Però no oblidem que professionals de la volada de mestre Antoni Ginard, Metler, Mestral; Mateu Arrom, Boter, Rafel Blanes; Jeroni Febrer, Caminal, Santa Catalina; Antoni Mestre, Puig, Roques; Mateu Sancho, Garreta, Santa Catalina; mestre Joan Butlo, i algun altre que pugui passar-nos per maia, per distintes raons socials i polítiques no engrossaren el padró industrial emès pel secretari Melià.

Si va a dir ver, no comprenem l'oblit de mestre Pere Juan Brunet, Seu, Santa Catalina. El cas ens ve de noves perquè mestre Joan, en temps de la Segona República, coparticipà a la construcció de les Escoles Públiques, i el seu nom restava anotat al corretatge de picapedrers d'Artà.

El llistat de ferreries també és reduït. Oficialment l'"Anuario" inclou els tallers propietat de Joan Flaquer, Mangol, carrer Nou; Pere Gil, Figuerà; Nicolau Miquel, Titai, cantonada carrer Fondo-Pedra Plana; i Joan Pons, Xina, carrer de Santa Margalida. Però no hi són els establiments de Ca'n Palou, Jaume Palou, Botovant; Ca'n Corb, Jaume Sancho, Pitxol; Cas Bolló, Pere



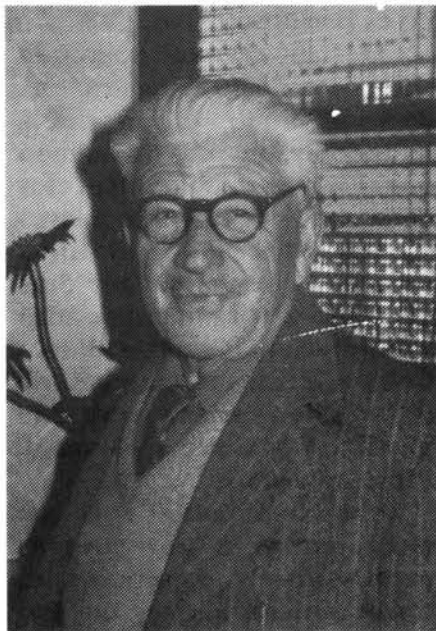
El matrimoni Pere Garau, Punyal, i Maria Llodrà en temps de l'edat daurada.

Miquel Riera, Abeurador; Ca'n Grua, Miquel Sureda, del Figuerà.

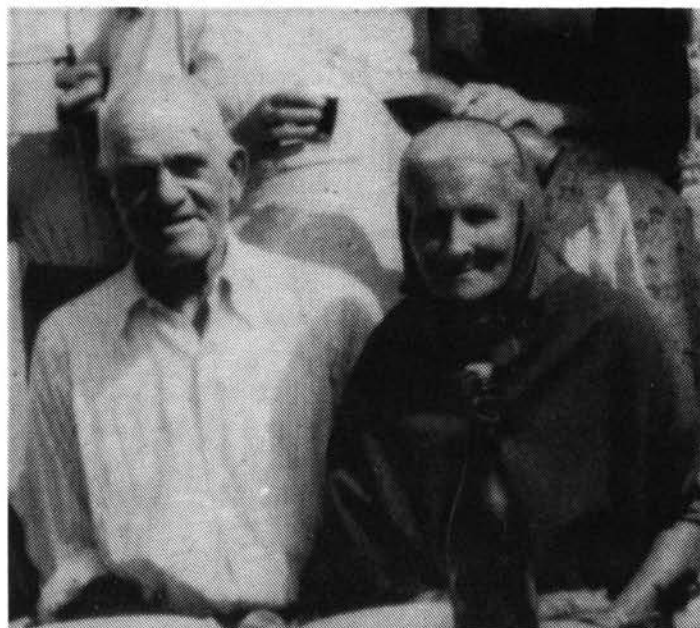
Dels tallers d'adobaries ciclistes no tenim noves oficials, perquè els germans Forteza, Eloi, carrer de S'Hostal i Ca'n Corb al carrer des Pitxol, tampoc romanen anotats. El que sí assabentam és que en Joan Ginard, l'immortal "Sarasate" escalfava motors per instal·lar-se al taller de Ca mestre en Toni Brunet Sancho, Escrivà (1888-1938) carrer de s'Abeurador.

Seguint la brúixola industrial, podem anotar les teuleres de Ca'n Julianet al Pla de Sa Sinia de mestre Mateu Carrió; De Ca'n Murtó, a Na Codolí, dels germans Ginard; La de Ca'n Salem, al Millac, de mestre Miquel Picó, Salem; i la del carrer de Sa Teulera de mestre Pere Josep Picó, Perico Salem, el qual el 41 l'arrendà a en Toni Massanet, Morell, per 1 pesseta diària. Malgrat la carestia de tabac, en aquelles calendes hi havia tres estancs: Ca'n Cabrer,

que era el mateix local d'avui, però mancat de la gran reforma del nét Pau. Ca'n Coll, carrer de Rafel Blanes, de l'amo en Rafel Sancho i Ca'n Moyà, del carrer



Així era mestre Miquel Massanet als últims anys de la seva vida. 1894-1979.



L'amo en Biel Canet, des Moli d'en Salom i la seva esposa Rosa Llabrés.
Gent cabal anostrada al camp que suportà una i mil colrades de sol.

del Sol a nom de "Bàrbara Moyà" (sic). Actualment és al carrer 31 de Març on complementa la sòlida empresa Licors Moyà.

Permeteu-nos arraconar paperassa i parlar del genuí 1941.

A dita antanyada tot era un desgavell. La fruita no corcava perquè abans de corcar, fruit i cuc anava dret dins el ventre. Dos eren els lemes sagrats: "Tot lo que no mata engreixa" i "Robatòrum per menjatòrum no és pecatòrum".

De tant en tant apareixia (riure-vos-ne de les aparicions de Sant Miquel) el terror dels industrials, ni més ni manco que l'impre-visible inspector de treball, el cap de marès senyor "Mesas", un tipus caraaixut que mai caigué dins el temptador barranc del suborn. Aquella rata cellarda trobava arestes a una xicra de porcellana. Parlava com una mussola i sempre s'atenia al llibre de visites.

Però la solidaritat dels que per costum o per motius professionals esperaven el ferrocarril, feia que, en deu minuts, l'avís corregués anunciant la venguda del terrorífic "Mesas". Déu sap les multes que en Toni Justaní, de la Fonda

Randa, l'amo en Guillem Ganància, el capítot de l'Estació, en Julià Violí, l'amo en Toni Torreta, i els dos municipals, l'amo en Tòfol Ginard i l'amo en Jaume Carrió, salvaren als nostres industrials d'haver de pagar-les! Sens dubte, una mala fi.

I de la "Fiscalia d'Abastos" què en direm? També era representada per un parell de safarnaris de trampó en llet. Aquesta genteta, per una tabaquera hagués voltat Aubarca amb un caliu encés dins ses sabates. La veritat és que aquells soldats de la Trapa tenien més nas que una fura, però no sempre l'encertaven.

Mirau: un mati d'estiu, amb el tren de les 11 pujava un inspector. Ve que quan passava pel pont del Moli d'en Salom afina un teular replè de tabac de fulla d'espasa. Pren nota de l'entorn geogràfic, amb la idea que en arribar al poble, com un llampet aniria a la Sala perquè un municipal l'acompanyàs al Moli d'en Salom.

Lleuger de boca demana per un celador. Justament el va haver d'atendre el municipal l'amo en Tòfol Ginard. Aquest, vell en l'art de les conveniències, entenent-ho tot, feia de no entendre res. Passà mitja hora grossa quan l'amo en Tòfol diu: "Ara caic a on és això que me

diu. Podem partir".

Toquen soletes cap al Moli d'en Salom. Just dins les ginyes que van a les cases, a l'inspector li pegà un torn de cap perquè el tabacar havia desaparegut com l'ànima de Robert, convertint-se en un guaret llaurat de fresc.

L'inspector, perbocant corbs blancs, reprengué el municipal perquè veia que ningú més que l'amo en Tòfol sabia les intencions de la visita i que per força, li havia fet el desencert per així donar temps que el propietari (subtilment avisat) pogués camuflar el tabac.

"Fa tres quarts aquest tros estava ple de tabac", bramà l'inspector. "On és ell? Es qui l'ha amagat heu passarà a més de metro. A tot això, què hi diu l'amo de sa finca?"

"Què hi dic?", contestà l'amo en Biel Canet, "que vostè confon ses cols amb so tabac".



Jaume Sancho Cantallops, a tot arreu conegut com a mestre Jaume Corb. Tenia la ferreria al carrer del Pitxol.

Conte de Nadal

L'amo en Serafi de Sos Xanguès i en Mena de S'Hort eren dos llogaters de puny i mànegas. Cercabregues de conveniència només anaven de plets, veroles, qüestions, títols, poereres i altres eines punxents adscrites a la confiscació maquinal de Son N'Emprenyo.

La setmana de Sant Salvador de l'any de no fa tant, en Serafi i en Mena coincidiren a Manacor. Per matar temps i llacorar l'humor, començaren l'habitual lletania de despropòsits.

L'amo en Bernat Marnol, propietari de la diligència, capejant els amonestà: "Uep, es vicaris de sa garrova! Es camí és llarg i no heu de marejar es passatgers. Si tanta xarrera duiu dins la butxaca, tornau a peu, perquè voltros dos marejariu una viga de sinia. Teniu present que vénen senyores fines i no és cosa de fer coió".

Ve l'hora de partir cap a Artà. La diligència anava al tibo de gent i ambalums. En Marnol prengué bordada i tothom boca closa alerta a xitar ni motar.

Encara no duien mitja hora de ruta quan l'amo en Serafi de Sos Xanguès, a punt de rabentar digué:

- "Hauriem d'arribar dejorn perquè estic peu enlaire per sebre si a canostra avui hauran acabat de batre."

- "I ara què t'embarrioles, tu, que no ets més que un inflador de baldufes? Par que no sapiguem quins són es teus miracles i quins rostois gloriegen a cateva."

- "Ou, dic, atura es metge perquè tanmateix sa malalta no té adob. Jo admet ses bajanades, però es bajans com tu m'engreviren una cosa que ningú la sap. Perquè vegis, vós; Jo, a últimes de juliol tot heu tenia entrat; gra

i palla. Però ves tu a voure on pugui caure i travelar s'ase, que un dia de bon sol me propòs voltar es lloc. Anava com la seda quan darrera sa soca d'una figuera albacor hei not una garba de blat que es missatges l'havien oblidada d'entrar. Amb això veig garba per aquí, garba suallà, i carregat d'enuig peg ginjol en es missatges perquè fessin el repèl a sa finca. Diràs lo que trobis però quan hagueren fet es repàs, hei va haver dos-cents cavaions que quedaven sense batre. Ara pensa quina inversemblança entrar aquella blatada per un que com jo s'esplet de sa coïta li surt per ses finestres!

- "Almangra es pern, Serafinet, perquè això són molts de venciis per porer lligar tanta cavaionada. Mira, Serafi, jò trob que t'he de dir sa meva".

- "Amolla-la, si tanta diguera tens".

- "Sols que m'entenguis. Antany es dissabte de Nadal, després d'haver sopat m'afany per davallar a tocar vila. Era lluny de remeis perquè Sa Duaia està a la quinta nau després de la segona galera i m'havia d'atabacar de cames. Anava a encendre un "xigarret" amb so ble des llum d'oli. Vaig tenir tanta eima, que amb sa primera xuclada m'engargòs es ble. Tot d'una em sentia una mica de calentoreta per dins sa panxa, però vaig llucà que la cosa no era de tèmer perquè sa claror que surtia per ses retxilleres de sa guixa, no és que tampoc fos es pressentiment d'haver d'arreglar es bubul.

Quan arrib en es poble sa fosca m'era cobert Sa n'hi dona que mon pare me diu: "Sé cert que he deixat sa tanca de Ses Fontanelles oberta. Si vols, i hauries de voler, ves-hi perquè si ets animals traspassen par-

tions, pagarem es caliu i sa colgada".

Jo, pes fet de tenir bons remes, partesc de quatres però quan pelluc es "collet de S'Argila" sent que es meu ventre, cantant-me ses benaurances buidadores, demanava ses encontrades de sa terra. Apa, apa, idò; el cos sia atès.

M'acot i mig acalat li amoll dins es Prat des Jai. I què diries que va sortir de tota aquella burbaia merdissera? Idò, no heu creuràs perquè no és creïble. Jo, tan com li amollava veia una claroreta molt rara, però vaig col·legir que sa lluna també té dret a passar revista d'anques.

A la fi acab sa tongada i què et penses tu que sortigué? Au, digués. Què diries? Asseu-te que des retgiró no tenguéssim un desgrat. Idò, vaig fer es ble tan encès com el m'havia engargosat a Sa Duaia".

- "I tanta llumenària, què l'havies de prémer?"

- "Que no saps que si va de franc no pagam res? Però si es voler-ho sebre te socorra es cervell, ara mateix t'ho endiu-meng. Mira: feines fetes, me'n vaig de rango a festejar i quan som a s'indret de Na Canolles, torç a l'esquerra i entrant a cas sogres, col·loc es ble just dins es primer aiguavés de ses cases. Ne vols de claredat! T'assegur que es sogre i sa sogra sa passaren sa nit espolsant-se mosques. Però lo que sí t'he de fer avinent és que es ble, tant com anava blamant, desiara afluixava qualche pellerofa aromosa que feia arrufar sa grufa des sogres. Què trobes, Serafi?"

- "Què trob? Que n'has de llevar meitat i mitja".

- "Idò, tu lleva'n cavaions".

SE ALQUILAN PISOS

Informes: tel. 83 61 53

Després dels primers quatre mesos entre nosaltres

José Ignacio Gómez Moreno, Superior del Convent

Amb tan sols 30 anys d'edat i quatre com a sacerdot, Artà és la primera experiència que té com a màxim responsable d'una comunitat franciscana

Guillem Bisquerra.- Amb motiu d'haver-se complit quatre mesos d'estada entre nosaltres del Superior del Convent dels Pares Franciscans del Tercer Orde Religios i director del Col·legi Sant Bonaventura d'Artà, «Bellpuig» aprofità l'avinentsa per fer una xerradeta amb ell per esbrinar una mica més a fons la seva personalitat franciscana i l'opinió de la seva experiència com un membre més de la nostra comunitat.

Bellpuig.- Primerament ens agradaria fes una mica de currículum de la seva vida personal.

José Ignacio Gómez Moreno.- El meu nom complet és José Ignacio Gómez Moreno. Vaig néixer a Madrid capital el 6 de maig de 1963. Els meus estudis varen començar a un col·legi públic (per iniciativa dels meus pares), i després a un institut. Vaig estudiar sociologia i teologia a San Dámaso i psicologia a la Universitat Autònoma.

Vaig fer el noviciat al Santuari de Cura (Mallorca), i em vaig ordenar sacerdot a Madrid el dia 2 de setembre de 1989.



B.- Quin va ser el primer destí de feina?

JIGM.- Seguidament em varen destinar a la Porciúncula. Allà em feren Cap d'Orientació. Donava classes de pedagogia, religió i anglès.

B.- On vares aprendre a parlar el mallorquí?

JIGM.- A Mallorca, concretament a la Porciúncula de viva veu i també em donaren classes de català.

B.- Quines aficions tens per ocupar el teu temps lliure?

JIGM.- M'agrada llegir (novel·la), literatura nordamericana, i també anar a córrer, però sol, no en competició.

B.- Fa 4 mesos que ets a Artà. Com t'hi trobes?

JIGM.- Bé, encara que he tengut pocs contactes amb la gent.

Així mateix m'han convidat qualche vegada a sopar, però no hi he anat, no per menysprear-ho, però esper a tenir més confiança amb la gent i estar una mica més situat.

B.- Com has trobat la comunitat franciscana d'Artà? Has fet cap innovació?

JIGM.- Jo he vingut a Artà amb un pla concret i amb orientacions dels meus superiors. Però no per fer cap mena de canvi, sinó per fer vida de vertadera comunitat amb els meus germans frares. El que si feim és que cada mati una estona de pregària i celebrem la missa en comunitat dins una capella que hem habilitat per a nosaltres al pis on dormim, que és més acollidora que el convent.

B.- Quant a la vida del col·legi, hi vols donar dimensions noves o seguir les passes dels teus antecessors?

JIGM.- Pens seguir el que hi ha establert. Pensa que més de dues vegades he agafat el telèfon i he parlat amb el P. Roldán perquè m'assessori de moltes coses que a mi encara em són noves. El nostre col·legi ha de ser sempre un centre confessional. Els que sí m'ha estat nou és la part administrativa, per a mi molt important però que és un tema que m'era totalment desconegut. La nostra il·lusió és arribar a tenir un centre de Secundària Obligatoria fins als 16 anys.

B.- Segons sembla el vostre

Comercial

ARTA

EN ARTA:
Carrer de Clutat, 26 - Tel. 56 21 48

EN MANACOR:
Poligono Industrial
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

ARTA - (Mallorca)

SERVICIO TECNICO Y
RECAMBIOS ORIGINALES
TEL. 55 58 11

Massey-Ferguson. Tractores

CONDOR	Motocultores y Motobombas
BATLLE	Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego
ZAZURCA	Equipos preparación Tierra y Siembra
AGUDO	Cubas de vacío
MONDIAL Y OPEM	Motosierras
CAVANA	Pulverizadores
CASPARDO	Barros de Corte
JUSCAFRESA	Remolques
BLANC	Peladoras de Almendras
BRUN	Abonadoras



MASSEY-FERGUSON



condor

BATLLE

que el col·legi Sant Salvador també ho fa. Nosaltres tenim una mitjana de dos alumnes per curs, més o manco d'aquests tipus d'al·lots.

B.- Quina relació teniu amb el poble, tant el Convent com el col·legi, i també en qüestions de pastoral i presència de religió?

JIGM.- De moment tan jo com el P. Pastor hem vingut amb l'empenta dels nostres superiors d'ajudar, dins les nostres possibilitats, a la Parròquia. De fet el P. Gelabert ja fa temps que està com a Vicari i nosaltres anam a ajudar al culte a la Colònia i també a l'Ermita. Jo personalment ajut a la comuna dels joves i a les tandes d'exercicis que estan fent. Assistim als Consells Parroquials i estam en contacte permanent amb el rector de la Parròquia.

B.- Com trobes que s'ha de viure el Nadal?

JIGM.- Pens que primordialment s'ha de viure en família. També en signes cristians ajudant els més dèbils i necessitats.

B.- Quina impressió tens de la gent artanenca?

JIGM.- Crec que per lo poc que he tractat la gent, pens que és una comunitat molt acollidora.

B.- Penses assistir i participar a les nostres festes populars? Pensa que prest hi haurà la festa de Sant Antoni; penses viure-la de prop?

JIGM.- Sí, ja la m'han elogiat molt, sobretot els foguerons, que pens visitar.

Això és el que hem pogut espigolar al nou Superior del



Convent dels nostres germans franciscans. Ell ens deia que no li agrada que els anomenem Pares ni preveres. Diu que tots són germans.

Esperem ara la volta d'un any perquè s'hagi integrat de veres

dins la nostra comunitat. Hem de tenir en compte que només té 30 anys, molta vida per davant i moltes ganes de fer feina. Li desitjam salut per poder realitzar els seus projectes.

FORN DE SA PLAÇA, C.B.

J. Navarro i P. Ruiz

P. de S'aigua, 7
07570 - Artà tel 83 52 32

SUCURSALS

CALA RAJADA

c/ Leonor Servera, 91
tel. 81 82 34

c/ Nuredduna, 24

CANYAMEL (Capdepera)

PRÒXIMA APERTURA:

c/ Ciutat, 51 - Artà

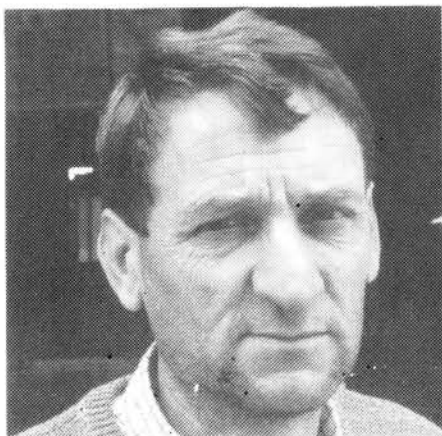


VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO

VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)



L'art de cultivar Bonsai Filferrar

Per a filferrar necessitam un parell de fils de ferro de diferents calibres segons la rigidesa de la branca que volem filferrar.

És un mètode que permet fer una apreciació de l'arbre en tot moment. Per a mi el tipus de fil de ferro que més m'agrada és el d'alumini. També hi ha el de coure, (que encara que sigui més econòmic a vegades no trobarem el calibre desitjat), és més dur per a la feina, però si l'encalemtem es torna més amable i més fàcil per a treballar.

La gruixa del fil de ferro està en funció del diàmetre de la rama que volem filferrar. No existeix cap norma general, donat que influeix molt la resistència que ofereix la seva manipulació en les diferents espècies de plantes. Com a norma general s'estableix que sigui de 1/3 a 1/6 de la gruixa de la rama.

En algunes espècies se'ns presenta el problema de la

pressió del fil de ferro, que pot fer mal la tendra escorça de la planta. En aquest cas és millor emprar fil de ferro de coure forrat de plàstic del que usen els electricistes o, si no, podem emprar fil de ferro d'alumini amb trinxes de paper de 0'30 a 0'50 mm. de gruixa.

Heu de tenir en compte les característiques dels distints fils de ferro:

DE FERRO. Té l'avantatge que una vegada col.locat subjecta prou bé la rama en la posició que volem. Però la seva duresa i pes fan que sigui difícil de manejar. També hi ha el perill de l'oxidació que taca l'escorça de l'arbre i que pot resultar tòxica en algunes espècies.

DE COURE. L'avantatge, encara que és un metall una mica dur, és que no es podreix tan fàcilment com el ferro. Però una vegada filferrat és difícil de tornar llevar a no ser que es tallin en trossets petits i una vegada passat un temps ja no es pot variar la posició de la rama. La seva oxidació, que és molt tòxica per a les majories de les plantes, produeix un tel verdós que taca l'escorça.

D'ALUMINI. Per la seva flexibilitat és fàcil de col.locar i es pot reutilitzar. No taca, ni és tòxic, ni podreix l'escorça. Malgrat tot es necessita un calibre més gruixat que el ferro i el coure, i sol ser un material car.

Jaume Ginard Llinàs



CARPINSA Carpinsa en Aluminio y Saneamiento

A. Cursach y E. Matallana

tel. 83 54 78
c/ Fray Junípero Serra, 7

07570 - Artà

- * **Technal**
- * Puertas Aluminio
- * Correderas aluminio
- * Persianas Mallorquinas
- * Cerramientos Galerías
- * Toldos Policarbonato
- * Cristalerías y Murales
- * Calefacción
- * Energía Solar
- * Fontanería

EL SUPERMERCADO DEL JUGUETE

GRAN EXPOSICION Y VENTA

ESPECTACULAR VARIEDAD EN JUGUETES

COCHES TELEDIRIGIDOS

MUÑECAS

LLORONES

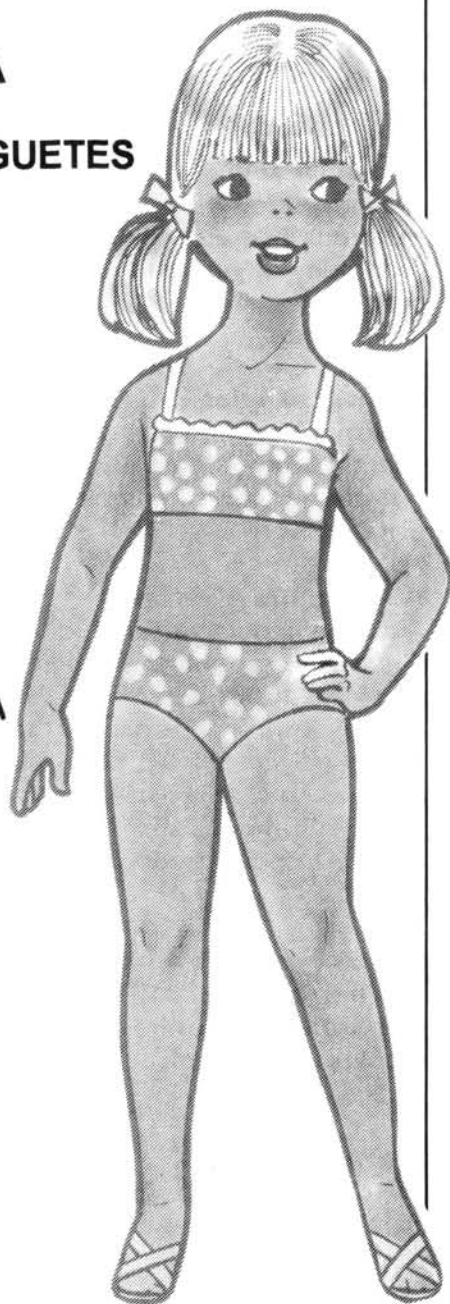
PELUCHES

JUEGOS

PARQUE JURASICO

DIDACTICOS PRIMERA INFANCIA

Y MUCHOS OTROS MAS.



SE RESERVAN Y SE CONFECCIONAN PAQUETES PARA REYES.

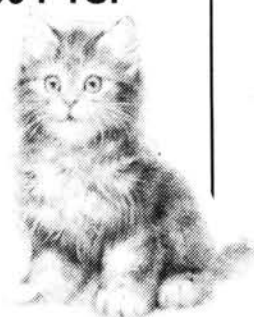
PRECIOS DIRECTOS DE MAYORISTA.

15% DE DESCUENTO EN COMPRAS SUPERIORES A 3.000 PTS.

NO DEJE DE VISITARNOS EN:

CALA RATJADA, CALLE LEONOR SERVERA, 25

TELEFONO: 56 57 25



Notícies breus

Missa Comunitat

Avui dissabte a les 7'30 del vespre hi ha Missa de Comunitat.

Recollida juguetes

Per iniciativa del grup de Missions hi ha en marxa una recollida de juguetes en bon estat.

Campanya de Nadal: Per amor al pròxim

El grup d'acció social demana una col·laboració en aliments. I el dia de nadal l'ofrena serà per Càritas.

Sembradors d'estrelles

En nom dels missioners et donam el bon Nadal. Aquesta acció la duran a terme a els infants que participen a la Catequesi de 5'è d'EGB i de segona etapa. A la Missa de les 12 del diumenge dia 12 se'ls donarà l'encàrrec de dur-la a terme.

Les escoles celebren Nadal.

Dimecres dia 22 a l'Església parroquial els infants de les escoles tendran una celebració de Nadal.

Sagrada Família

Diumenge dia 26 és la festa de la Sagrada Família. Comença l'any internacional de la Família, amb el lema: "Família, Cor de la Societat.

Matines

Divendres dia 24, vetlla de matines

a les 8'30 h. del vespre a la Colònia

a les 9 al Convent

a les 10'30 a la parròquia

Tots som convidats a unir-nos a la celebració del naixement de Jesús.

La Parròquia desitja i demana per a tots un Bon nadal

Lluc 1, 22-38

Us presentam la Paraula de Déu des del nostre punt de vista. La resumirem en un parell de paraules

Maria rep la crida de Déu en un lloc significatiu per a ella: la seva casa, el seu poble, la Galilea allà on viu. No esperem que la crida de Déu ens arribi només en moments especials: ens arriba en la nostra vida quotidiana. **Obertura.**

Per a Maria la Paraula de Déu és contundent, precisa i clara: Tindràs un fill. A nosaltres ens és difícil acceptar la paraula de Déu quan transtoca la nostra vida. **Canvi.**

Maria, malgrat tot, confia: Es disposa a ser instrument de l'acció de Déu. Nosaltres hem d'aprendre a confiar en la Paraula de Déu. Això és la fe que salva. **Confiar.**

A Maria Déu no se li presenta com una tasca, sinó com un regal, una companyia, una gràcia, un favor. Per nosaltres moltes vegades Déu no és una companyia, sinó una pes. **Companyia.**

Maria va acollir gratuïtament el favor de Déu. Nosaltres no hi estam acostumats. La gratuïtat ens fa desconfiar. La gratuïtat de Déu ens assusta. **Gratuïtat.**

La confiança de Maria es tradueix en una presa de decisions. Maria accepta canviar el seu futur. A nosaltres ens costa deixar que Déu actui. Ens costa escoltar el que ens diu i acollir l'esdeveniment que duu a terme. Tot i que estam fets per dir Sí. **Acceptar.**

(Preparació de l'Eucaristia del quart diumenge d'Advent. Coordinadora de joves)



Família, cor de la societat

Una proposta

Ens trobam al llindar del tercer mil·lenni. La família, cada família pot esdevenir un protagonista d'aquesta era. Ideada per Déu com obra mestra de l'amor, la família pot inspirar línies que contribuïxin a canviar el món de demà.

En efecte, si ens fixem en la família, si en fem com una radiografia, podem descobrir-hi valors immensos i preciosíssims que projectats i aplicats a la humanitat la poden transformar en una gran família.

La família està fonamentada en l'amor, un lligam que té tots els sabors: amor entre els esposos, entre pares i fills, entre avis i néts, entre oncles i nebots, entre germans. Un amor que creix i que se supera continuament. Així, l'amor dels esposos engendra nova vida i la fraternitat esdevé amistat. L'autoritat i les diverses funcions, com que són expressió d'amor, són reconegudes tot naturalment.

A la família és espontani posar-ho tot en comú, compartir tots els béns, tenir caixa única. L'estalvi no és acumulació, sinó previsió. És normal subvenir a les necessitats dels qui encara no són productius i dels qui ja no en són.

A la família persones de totes les edats viuen juntes. És natural viure per l'altre, estimar-se reciprocament.

També l'educació té lloc de manera espontània: pensem en els primers passos i en les primeres paraules de l'infant. Es castiga i es perdona només pel bé de la persona.

El sentit de la justícia és normal a la família, així com sentir com a pròpies les culpes i la vergonya del l'altre. Patir, sacrificar-se pels altres, portar els pesos els uns dels altres és natural. És espontània la solidaritat, la fidelitat a la pròpia família.

A la família la vida de l'altres

és tan preciosa com la pròpia, de vegades fins més preciosa que la pròpia; cada un es preocupa de la salut de tots i es fa càrrec del qui no està bé.

És allí on tot naturalment s'encén i s'escapa la vida, on troben acolliment, afecte i atenció el disminuït, l'ancià i el malalt terminal.

A la família els membres reben vestits i aliment segons les seves necessitats.

Junts creen i tenen cura de la casa, amb la participació de tots.

A la família s'ensenya i s'aprén: tot contribueix a la maduració de les persones. Els seus membres poden tenir valors culturals diversos, però tota diversitat esdevé riquesa per a tots.

També la comunicació és espontània a la família: cadascú participa de tot i ho comparteix tot.

Ara bé, cada família té la responsabilitat de viure tan perfectament la pròpia vocació de família que pugui esdevenir model per a tota la família humana, trametent-li els seus valors amb la seva manera típica de ser.

Així la família esdevindrà, com diu el títol del Familyfest, llavor de comunió per a la humanitat del tercer mil lenni.

A la família és natural posar-ho tot en comú? Ací tenim la llavor que pot fer créixer a la societat una economia per a l'home; ací tenim la llavor de la cultura del donar; d'una economia de comunió.

A la família és espontani viure l'un per l'altre, viure l'altre? Ací tenim la llavor de l'acceptació entre grups, pobles, tradicions, races i civilitzacions, que obre a l'aculturació recíproca.

A la família la transmissió de valors té lloc de manera espontània, de generació en generació? Pot ser doncs l'incentiu per a una nova valoració de l'educació a la societat; i la manera de corregir i de perdonar a la vida de família pot il·luminar la manera d'administrar la justícia.

A la família la vida de l'altres



és tan preciosa com la pròpia? Ací tenim la llavor de la cultura de la vida que cal que informi les lleis i les estructures socials.

La família té cura de la pròpia casa i hi reflecteix la seva harmonia? Ací tenim la llavor per a una atenció renovada a l'ambient i a l'ecologia.

A la família l'estudi té com a finalitat la maduració de la persona? Ací tenim la llavor que pot donar a la investigació cultural, científica i tecnològica la possibilitat de descobrir de mica en mica el misteriós pla de Déu sobre la humanitat i de treballar pel bé comú.

A la família la comunicació és desinteressada i constructiva? Ací tenim la llavor per a un sistema de comunicacions socials al servei de l'home, que exalti i difongui el positiu i que sigui un instrument de pau i d'unitat planetària.

A la família l'amor és el lligam natural entre els membres? Ací tenim la llavor per a estructures i institucions que contribueixin al bé de la comunitat i de l'individu, fins a la fraternitat universal, tot valorant cada un dels pobles.

Al món ja hi ha estructures i institucions al nivell local, nacional i internacional: ministeris, hospitals, escoles, tribunals, bancs, associacions, organismes diversos. Però cal humanitzar aquestes estructures, donar-los una ànima, de manera

que l'esperit de servei assoleixi la intensitat, l'espontaneïtat i l'impuls d'amor per la persona que es respira a la família.

Déu va crear la família com a signe i tipus de qualsevol altra convivència humana. Aquesta és per tant la responsabilitat de les famílies: tenir sempre encès a les cases l'amor, tot revifant així els valors que han estat donats per Déu a la família, per portar-los a tot arreu de la societat, generosament i sense parar.

Aquesta és la proposta que us fem, per tal que al tercer mil lenni la humanitat sencera pugui esdevenir de debò una gran família.

Chiara Lubich
(Missatge adreçat als participants del "Familyfest", juny de 1993)





(Andreu Genovart)

Les notícies, com les pluges, han escassejat al nostre poble en aquest tranquil mes de desembre. Així i tot aquí teniu un resum de les que s'han produït: - A la fi s'han iniciat les obres de la depuradora. Les màquines excavadores estan fent el que serà el dipòsit de retenció de les aigües en els terrenys situats a la

carretera de s'Estanyol a la part esquerra a l'altura de Cala Tono. - S'han començat a fer efectius els pagaments de les contribucions especials imposades amb motiu de la instal·lació de la xerxa d'aigües potable i residuals.

- Sembla que les gestions per a l'ampliació de la platja, la construcció del nou moll i la reforma del passeig marítim van per bon camí.

- Els veïns de la urbanització Montferrutx segueixen reunint-se per tal d'establir els fonaments del que, al seu dia, serà l'Associació de veïnats legalment constituïda.

- El passat dia 8 un grup de persones, la majoria de la Tercera Edat anaren al teatre

principal de Ciutat a veure l'obra de sarsuela "Luisa Fernanda". -El torneig de petanca que en principi havia d'acabar el passat dia 6 s'ha perllongat algunes setmanes més per tal que es puguin enfrontar tots els equips. Les pluges del passat novembre impediren que algun dia es pogués jugar.

- Com es ja tradicional a la sortida de matines hi haurà xocolatada pels membres del Club de la Tercera Edat, enguany al seu local.

- Els aficionats a la pesca en rai es queixen que enguany no hi ha hagut salpes (les conegudes com a salpes de Tots Sants) en canvi sembla que hi ha quatre calamars, però no vos faceu il·lusions que només n'hi ha quatre.



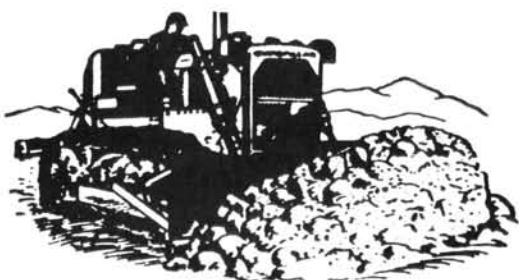
FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

**Cada dimecres, panades
Cada divendres, robiols**

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61 72



COEXA, S.A.

DELEGACION EN CALA RATJADA:

Vía Mallorca, s/n - Tel: 56 37 48

CONSTRUCCIONES

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANTA DE AGLOMERADO

CANtera DE ARIDOS PROPIA

ALQUILER MAQUINAS

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGON PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà-Alcúdia, Km. 4

Telèfon: 83 56 88

Fax: 56 52 67

Crònica des del Coll Faraix

Quatre coses més.

1.- Un amic meu anà al metge per consultar-li no sé què. El metge aprofità l'ocasió per fer-li saber la conveniència d'amar-grir-se.

- "T'hauries d'aprimar uns quilets".

- "Ja ho sé ja. Però és que ho he provat tot; pastilles, barretes, dietes... No me podries donar res, tu? Me vols dir que m'aniria bé?"

- "Saps què has de fer?" li digué el metge.

- "Què he de fer?"

- "Posar la menjadora alta!"

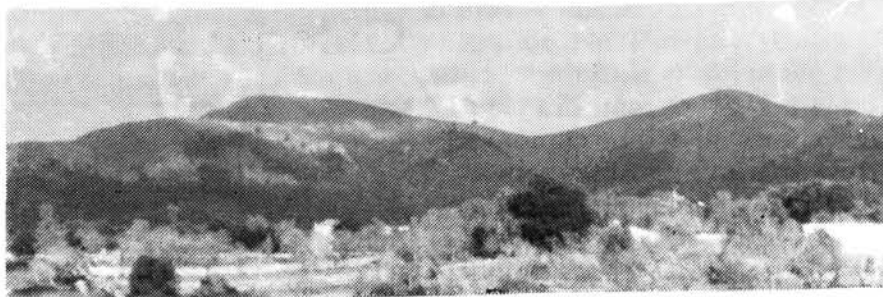
2.- Un periodista va anar a un poble famós per la longevitat dels seus habitants, per fer un reportatge.

Se va trobar un home assegut a un portal i decidí començar el reportatge fent-li una entrevista:

- "Bon dia, mestre. Quants d'anys teniu?"

- "Vuitanta-dos", respongué l'home.

- "Què me deis! Jo pensava que en tendrieu seixanta-cinc! Si que vos conservau bé. Què heu fet per estar jove?"



- "Jo vos ho diré: No he begut ni he fumat mai".

- "Ara ho comprenc. És que és molt dolent això".

- "Sí punyetes! Jo no sóc com mon pare, no".

- "Què fumava molt es vostro pare?"

- "Fumava no, fuma".

- "Com? Què encara és viu?"

- "Ja ho crec! Tot lo dia és en es bar a beure conyac i a fumar com un carreter!"

3.- Quan escrivia les darreres línies he recordat el meu repadrí de ma mare, en Jaume Palou Piris.

Morí als 98 anys. Havia estat a la guerra de Filipines i a la de Cuba. Feia feina a Son Servera i se n'hi anava a peu per Sa Corbaia. Molts de dies, abans de començar es jornal havia fet dos clots d'ametller a la finca.

Fumava dues capsas diàries de Peninsulars i bevia cassalla. Tenia temporades que sofria de tensió baixa i per aquest motiu es trobava un poc tombat. Li donaven medicació per apujar-li la tensió i quan ens en temíem ja ens havi fuit i era a Ca'n Matemales a fer conyacs.

4.- De totes maneres si voleu un consell, no fumeu, que és dolent.

Que no tots tenim la sort de tenir la genètica dels protagonistes d'abans. I si encara dubtau que el tabac sigui dolent, anau-ho a demanar a en Miquel Caragol, es mecànic, lo que li va dir es metge de Son Dureta.

Li ha fuit la fumera.

Jaume Ginard Palou

Contestador 83 50 33 automàtic

Hem rebudes les següents cridades:

"... Recollint l'opinió de moltes persones, prec a l'Ajuntament que faci neteja de les nombrosos façanes del nostre poble on els desaprensus han embrutat amb frases que ningú no vol a ca seva.

Solem bravejar de ser un poble net i acollidor, idò aquests fets desdiiuen el nostre sentir. Pregam que com més prest millor, es netegin aquestes façanes..."

"... Fa ja molt temps que l'Ajuntament va ordenar als veïns que adecentassin les voravies, bé amb rajoles on estàs edificat, bé hormigonant les que emparaven solars sense edificar. La realitat és que n'hi ha encara moltes que haurien d'estar enrajolades i romanen sense arreglar. Per què el nostre Ajuntament es cuida tan poc de subsanar aquestes deficiències?..."

Una padrina de La Colònia

ens va dir el que segueix, (i lamentam que no hi hagués temps per sortir en el número passat):

"... L'Ajuntament sempre ha promès que farà una marquesina perquè els al.lots no es banyin quan esperen l'autobús escolar. Els al.lots fins ara es protegien amb el porxo del Club Nàutic, però ara amb les obres que hi fan quedaran a la intempèrie. Seria ben hora que complissin les promeses..."

D'En Miquel Piris i des de Barcelona "...que si qualcú es pert per allà i vol anar al programa DRET A PARLAR, telefoni al següent n°:

93-317 53 32.."

Hípica

Galeria: Riggy

Fins al passat dia 8 de desembre, quan dins el món del trot es parlava de **Riggy tothom**, o gairebé tothom, pensava en un cavall que havia guanyat el GPN del 91 de la mà de mestre Julià Arnau, i que també havia guanyat altres carreres clàssiques; però sobretot es pensava en un cavall que mai no havia estat dins l'élite del trot nacional: després del seu GPN era un nacional destacat, però un nacional de segona fila. El passat dimecres dia 7 de desembre, coincidint amb les carreres programades a Son Pardo, en destacava una sobre 1.600 m per a cavalls nacional on hi havia inscrit el cavall artanenc **Riggy**.

La carrera va ser trepidant. Sortida rapidíssima i **Riggy** encara que no anava davant, es col·locava en les primeres posicions. Als darrers 300 m tothom aspira a col·locació perquè ja només **Riggy** aspirava a la victòria. Havia sortit del bolic fet un fibló i els colors de tons grisos de Sa Corbaia ja eren davant els seus immediats perseguidors. **Riggy** havia guanyat la carrera.

El públic havia romàs admirat i estranyat perquè **Riggy** no era el primer favorit per a la victòria final. Els artanencs, contents, ja comentaven si hauria rodat a 1'20, però no se sabia cert. Temps d'inquietud per saber l'abast de la gesta de **Riggy**, aquest cop no a mans d'un mestre de les riendes conegut, sinó d'un jove del poble, ros i de cabells raïlls, de sobres conegut dins Artà. Era en Pere Miquel Vaquer. Els alta-veus anuncien el resultat de les apostes i seguidament la velocitat aconseguida: ni més ni manco que 1'19"2. **Riggy** havia rebaixat el seu rècord en tres segons, una feta només a l'abast dels cracks més reconeguts.

Passem a fer una mica d'història de **Riggy**. Va néixer l'any 88, fill del semental



Moment en què **Riggy** guanya la carrera de dia 8 i estableix el seu rècord en 1'19"2. La conduïa Pere Miquel Vaquer.

Eliphar i de **Twiggy Pride**. Va ser adquirit per la quadra local de Na Borrassa i ja va destacar als famosos entrenaments que es feien aquests passats anys a la nostra pista de Son Catíu. Fins i tot arribà a participar amb els poltres que eren un any més vells, generació "P". No hi havia cap dubte: n'Antoni Tous, Gafarró, havia creat un campió.

Després d'uns inicis irregulars i de cara al seu GPN (any 91), **Riggy** era un cavall que havia guanyat moltíssima regularitat però pareixia que tenia rivals generacionals amb una punta de velocitat superior a la seva, cosa que com tots sabem no va resultar així. I amb sort o fora sort **Riggy** és el campió nacional del 91.

A partir d'aquí **Riggy** anava

alternant temporades de córrer (sempre a bon nivell i destacant la seva honestedat sobre la pista) i temporades de repòs; això va durar fins enguany en què va mudar d'aires, però no de poble. De Na Borrassa passava a Sa Corbaia perquè havia passat a ser propietat del Rais. El seu comportament seguia igual: honestedat i regularitat sempre davant tot, fins al passat dia 8 en què també s'hi adjuntava una punta de velocitat a l'abast de molts pocs.

Cal assenyalar com a dades curioses les ganàncies fins a principis del 93 de **Riggy**, que sumen 1.617.850 pta, havent aconseguit dotze primeres posicions, deu segones places i cinc tercers llocs. Gairebé no res.

RIGGY	Eliphar	Nonupher
		J de Scion
	Twiggy Pride	Dior

Generació V

Encara que no hagi superat el rècord local de nacionals (recordem que l'ostenta **Junita** a l'1'18"5), sens dubte el trot artanenc demostra, i sobretot a nivells de productes nacionals, estar dins la flor i nata de l'actual

trot. Només una referència: 7 **poltres** locals d'un any, generació V, es presentaven davant el públic els passats dies 6 i 8 a Manacor i 7 a Son Pardo. Set productes per un poble com el nostre mereixen una referència especial que farem a la nostra

pròxima edició, juntament amb el primer lloc aconseguit per la poltra de Na Borrassa **Unita Stars** que el dia 6 debutava a Manacor i guanyava fàcilment la seva carrera a l'29"6 conduïda per Antoni Tous.

RANQUING corresponent al mes de DESEMBRE de 1993
FINS AL DIUMENGE 12 DE DESEMBRE

Nom del cavall	Millor temps	Pts	MA 4	SP 5	MA 6	SP 8	MA 11	SP 12	Pts	C1
Castanyer					-		-			
Lindo Mundo	1'25"0	5	-						5	
LÍRICO	1'22"2	3				D		1r	6	
Lorris							-			
MEL	1'26"2	1			3r				2	
Meravella	1'21"7	15	2n		2n				19	1
PANYORA	1'21"1	8			2n				10	
PAPILOU	1'21"6	5			3r		-		6	
Pol Trello	1'23"	6	-			-			6	
Regent du Pre	1'22"5	2				R			2	
Riggy	1'19"2	2		2n		1r			7	
Roure	1'24"7				-			1r	3	
Saint Mathurin	1'23"3	5			-		2n		7	
S'Estel de Retz	1'24"2	3							3	
Simpàtic			-		-		-			
Sorteta	1'24"8	8				-	D		8	
Tumbet Blau	1'30"0	4		-					4	
Unita Stars	1'29"6				1r		D		3	
Uruguaya	1'32"	3							3	
VALSE DE NUIT	1'21"7	3				-			3	



INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
CALA RATJADA

Bàsquet

Infantil Femení

SANT SALVADOR, 44
SES SALINES, 38

Partit disputat el dissabte 4 de desembre al polisportiu de Na Caragol. Segona victòria de l'equip infantil femení del qual de cada vegada es pot veure més el gran progrés. El domini de l'equip artanenc va ser clar durant els quatre períodes amb un avantatge màxim de 10 punts.

Cal donar l'enhorabona a **TOTES LES JUGADORES** per l'excel·lent partit realitzat. Destaquem els 17 punts i 17 rebots de **M.A. Nicolau**, els 14 punts i 5 rebots de **M.R. Cantó** i els 5 punts i 8 robos de **C. Bisbal**. La resta de punts foren aconseguits per A.M. Nicolau (1), M.V. Fuster (2), I. Gili (2), M.C. Rodriguez (1), M. Ferragut (2).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (8-7) (14-10) (20-14) (23-20) en el descans, (27-22) (31-24) (36-30) (44-38).

Durant el partit **T. Obrador** es va lesionar, esperam que la seva recuperació sigui la més ràpida possible.

COLONIA, 31
SANT SALVADOR, 25

Partit disputat el dissabte 11 de desembre al polisportiu de Pollença. Partit molt igualat en què la sort no va acompanyar l'equip artanenc i al darrer període un altre cop la poca experiència i l'agressiu marcatge de l'equip local varen fer que aquest s'avançàs en el marcador sense poder evitar-ho. L'equip artanenc tengué les absències de **T. Obrador** i **I. Cabrer** lesionades.

Els punts aconseguits foren: C. Bisbal (2), M.A. Nicolau (15), M. R. Cantó (6), M. Hernandez (2).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (2-2) (5-8) (9-10) (13-14) en el descans, (15-14) (18-18) (24-21) (31-25).

M. de Mar López es va lesionar. Desitjam la seva ràpida recuperació.

Cadet Femení

B. Inca "B", 31
FORN DE SA PLAÇA, 46

Partit disputat el dissabte 4 de desembre al camp de l'INCA. Partit sense gaire complicacions malgrat la fluixa defensa realitzada per l'equip artanenc i el poc encert en atac. Així i tot es va arribar a tenir un avantatge màxim de 19 punts.

Cal destacar els 25 punts de **C. Santandreu** i els 11 punts i 10 rebots de **M. Llabata**. La resta foren aconseguits per C. Sancho (4), M. Ramis (2), B. Danús (2), M. Pallicer (2).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (4-4) (6-9) (8-16) (14-28) en el descans, (18-32) (24-38) (25-42) (31-46).

PERLES DE MANACOR, 42
FORN DE SA PLAÇA, 47

Partit jugat el dissabte 11 de desembre al camp de Na Capelle-ra de Manacor. Molt igualat en el marcador, no es va decidir fins als darrers minuts: un excel·lent joc i algunes recuperacions donaren la victòria al **FORN DE SA PLAÇA**.

Cal felicitar totes les jugadores pel partit realitzat i pel que lluitaren per aconseguir la victòria amb un marcador moltes vegades desfavorable. Destaquem els 14 punts de **C. Santandreu**, els 11 de **M. Llabata** i els 9 rebots, 9 robos i 4 punts de **M. Ramis**. També les

altres anotacions: C. Sancho (8), M.G. Amoros (2), C. Tous (8).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (6-6) (10-10) (16-15) (20-23) en el descans, (30-27) (36-33) (38-39) (42-47).

Juvenil masculí

MARMOLES ARTA 60
JOAN CAPO 76

Partit disputat dia 20 de novembre al poliesportiu NA CARAGOL. L'equip artanenc es va veure sorprès per la forta defensa de l'equip visitant. Val a dir que la primera part va ser un desastre, perquè fins al minut 10 els artanencs no havien fet cap punt.

La segona part va ser totalment diferent, el tir exterior i la zona 2-3 que li feren a l'equip visitant milloraren molt. Malgrat això les diferències no es van poder acurçar més i es va acabar perdent per 16 punts. Els jugadors més destacats foren B. Miralles amb 18 punts i M.A. Conesa amb 12.

PATRONATO 91
MARMOLES ARTA 17

Poca cosa podem comentar d'aquest partit on l'equip artanenc només va aguantar els 5 primers minuts, perquè després els pivots del Patronat és van fer amos i senyors davall els taulers. Els màxims anotadors van ser C. Alzamora i B. Miralles amb 4 punts cada un.

MARMOLES ARTA 60
CENTRO AUDITIVO 70

Partit disputat a Na Caragol i que el visitant va dominar durant tota la primera part amb un marcador de 25-43 al final. Al principi de la segona part sortiren els dos cadets dels MARMOLES ARTA, T. Gayà i M. A. Riera, que

Si desea una buena
construcción para su vivienda
pida información a:

CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO
GUERRERO

C/ Bonalre, 14 - 07570 - Artà (971) 83 58 10



ESTRUCTURAS
Pídanos presupuestos sin compromiso
C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64
07570 - Artà

van ajudar en el contraatac i el rebot, i l'equip local anà agafant confiança però no va poder remuntar tot el desavantatge. Cal destacar l'actuació de B. Nicolau i M. A. Riera amb 17 punts cada un, i els 12 punts de F. Nicolau.

JUVENTUT MARIANA 103 MARMOLES ARTA 57

El jugaren dimecres dia 8 a les 10:30 del matí, a Sòller. L'estat del camp era pessim: banyat per la rosada i amb arena. L'equip MARMOLES ARTA començà amb mal peu, pels magnífics contractacs dels locals. A mesura que anaven passant els minuts l'equip artanenc anava agafant el fil del partit, i s'arribà al final de la primera part amb 25 punts de desavantatge. Els 15 primers minuts de la segona part varen ser molt diferents: l'equip artanenc va fer un parcial de 15-0, i es va col·locar a 10 punts dels sollerics. A falta de 5 minuts l'equip es va enfonsar i acabà perdent per la màxima diferència durant tot el partit. Calen destacar els 3 triples consecutius de B. Miralles, en l'esmentat 15-0, i els 18 punts de B. Nicolau. També cal destacar l'esplèndida actuació dels cadets M. A. Riera (clar màxim rebotejador del partit) i T. Gayà.

Cadet Masculí

FORN DE SA PLAÇA, 90 PORRERES, 42

El jugaren dissabte dia 4 en el polisportiu de Na Caragol d'Artà. El Forn de Sa Plaça va dominar durant tot el partit. Partit i es varen poder provar tots els sistemes de l'equip artanenc i a més donar minuts als jugadors que no juguen. Debut del jugador local **R. Garau**.

Cal destacar les dobles figures aconseguides per **M.A. Riera** amb 32 punts i 30 rebots i els 22 punts i 13 rebots de **n'A. Gayà**.

La resta de punts és va distribuir de la següent manera: **Carrió** (10), **Riera** (32), **Cursach** (8), **Dalmau** (8), **Gayà** (22) -cinc inicial- **Cabrer Ja.** (6), **Cabrer Jo.** (-) i **Garau** (4).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (9- 2) (21- 3) (33- 5) (38-13) en el descans, (48-19) (66-21) (74-31) (90-42).

FORN DE SA PLAÇA, 67 MALLORCA "B", 70

Partit del dissabte dia 11 a Na Caragol i primera derrota del equip artanenc. El Forn de Sa Plaça va començar d'una manera bastant freda amb un parcial en contra de (3-14), però es va recuperar i va acabar la primera part amb un avantatge d'onze punts. A la segona part l'equip artanenc va dominar durant els 5 primers minuts, després les coses s'hi varen anar complicant, però es tenia fe amb la victòria. A falta d'un minut per l'acabament del partit els artanencs guanyaven de dos punts, però dues pèrdues pròpies i una triple dels visitants li varen donar la victòria. Tot i el molt bon partit de l'equip artanenc, no va poder aconseguir la victòria.

Cal destacar la doble figura aconseguida per **M.A. Riera** amb 32 punts i 34 rebots.

La resta de punts és va distribuir de la següent manera: **Carrió** (6), **Riera** (32), **Cursach** (12), **Dalmau** (-), **Gaya** (9) -cinc inicial- **Cabrer Ja.** (4), **Cabrer Jo.** (*) i **Garau** (*).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (3- 6) (14- 5) (22-18) (36-25) en el descans, (42-32) (49-45) (55-55) (70-67).

Va destacar el nombrós públic que va ajudar l'equip artanenc amb

el suport moral des de la graderia.

Senior Femení

Bar 'EL DORADO', 57 Campos, 39

Bon partit, però jugat a ratxes per les jugadores artanencques. Cal destacar els 19 punts de **A. Bauza** que amb els seus contractacs va desfer la defensa de l'equip visitant. El resultat és prou clar.

Els punts es varen repartir de la següent manera: **Ginard** (10), **Flaquer** (11), **Bauza** (19), **Roselló** (-), **Balaguer** (9), **Infante** (-), **Gelabert** (4), **Esteva** (4).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (6- 2) (17- 6) (20- 8) (33-15) en el descans, (35-21) (43-26) (52-31) (57-39).

Santa Monica, 33 Bar 'EL DORADO', 41

Partit que tenia aplaçat l'equip artanenc i que es va disputar dimecres dia 8 a la difícil pista del Santa Mònica. Molt ben jugat en defensa, cal destacar la molt bona defensa feta per **A. Infante**.

Els punts es varen repartir de la següent manera: **Ginard** (12), **Lorenzo** (2), **Flaquer** (5), **Bauza** (15), **Balaguer** (5), **Infante** (2), **Lorenzo, B.** (-), **López** (-).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (7- 4) (8-10) (14-18) (18-23) en el descans, (20-26) (20-30) (26-37) (33-41).

Senior Masculí

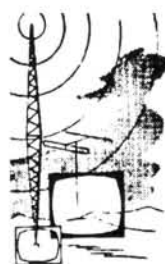
ESPANYOL, 70 SANIMETAL, 69

Partit disputat diumenge dia 5 de desembre a les 12.00 h. en el camp de l'Espanyol de Palma. E Sanimetal no va poder fer el seu joc

Excavaciones SEBASTIAN SASTRE EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)



Electrodomésticos
Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey

83 51 35

C/ Rafel Blanes, 42 Artà (Mallorca)

a causa de l'estat de la pista, que patinava. El partit sempre va estar bastant igualat amb avantatges a favor d'un i altre. En acabar, dos tirs lliures fallats per l'equip artanenc i una personal inexistència a favor del local varen fer que la victòria quedàs a Palma.

Cal destacar els 22 punts i 12 rebots d'en **D. Bover**. La resta de punts varen ser aconseguits per: **P. Vaquer I** (15), **P. Vaquer II** (13), **D. Bover** (22), **M. Galan** (4), **T. Gili** (4), **R. Carrió** (-), **M. Ginard** (4), **J. Ginard** (-), **J. Muñoz** (7).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (14-6) (21-14) (29-23) (37-36) en el descans, (42-40) (46-50) (53-57) (70-69).

SANIMETAL, 68
Bowling Center, 66

Partit jugat el dimecres 8 de desembre a les 12.00 h. a Na Caragol. Bon partit, tant per l'equip del **SANIMETAL** com per l'equip palmesà de Son Rapinya, que venia en la condició de segon classificat i que es va trobar amb un equip local que darrerament fa uns bon partits en el Polisportiu artanenc.

Cal destacar els 12 rebots aconseguits per **M. Ginard**.

Els punts es varen repartir de la següent manera: **P. Vaquer II** (12), **P. Vaquer I** (20), **R. Carrió** (18), **D. Bover** (12), **M. Ginard** (4), **T. Gili** (*), **M. Galan** (-), **J. Ginard** (*), **J. Muñoz** (2).

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (8-8) (14-17) (19-22) (25-35) en el descans, (38-40) (50-50) (58-57) (68-66).

SANIMETAL, 87
Juventut Mariana, 86

Partit celebrat diumenge dia 12 a Na Caragol. Bon partit el disputat pel **SANIMETAL**, però amb dormides que varen fer perillar la victòria final.

Cal destacar els 14 punts i 13 rebots aconseguits per **D. Bover**. Els punts es varen repartir de la següent manera: **P. Vaquer II** (9), **P. Vaquer I** (16), **R. Carrió** (15), **D. Bover** (14), **M. Ginard** (4), **T. Gili** (11), **M. Galan** (2), **J. Ginard** (-), **J. Muñoz** (-), **A. Gili** (16).

Penyes de bàsquet

Els antics jugadors de l'equip sènior del Club Esportiu 'Sant Salvador participen des de fa dues setmanes en el Trofeu de Penyes de Bàsquet organitzat per la tenda ELITE de Manacor. Des d'aquestes pàgines donarem els resultats i els anotadors.

Muebles DISEMA - Manacor, 64
Sant Salvador d'Artà, 57

Debut de l'equip artanenc dimecres dia 8 de desembre a Na Capellera. Els punts s'anotaren així: **Torres, E.** (9), **Serra A.** (3), **Forteza, J.** (2), **Zafra J.** (8), **Ferrer, Ll.** (14), **Tous J.** (1), **Serra G.** (20)

Sant Salvador d'Artà, 78
Arte Joya-Manacor, 57

Partit disputat dissabte dia 11 a la pista exterior de Na Caragol. Els punts és distribuïren de la següent manera: **Torres, E.** (10), **Forteza, J.** (10), **Zafra J.** (10), **Ferrer, Ll.** (20), **Tous J.** (6), **Serra G.** (17), **Sureda S.** (5).

Estage de Nadal

Durant aquestes festes de Nadal, el Club Esportiu Sant Salvador d'Artà, Secció bàsquet, torna organitzar un estage de tres dies per als equips cadets, conjuntament amb l'escola de Girona, la Pompeu Fabra, on hi juga **A. Nicolau**. Vendran 12 jugadors, 3 entrenadors titulars superior més un responsable de la citada escola. Si no hi ha res de nou les activitats a realitzar durant aquests dies seran les següents:

DIMARTS (28)

Al matí és disputarà la primera sessió d'entrenament on hi participaran els dos equips cadets del Club

artanenc, més l'equip Gironí.

Al capvespre segona sessió d'entrenament.

DIMECRES (29)

Al matí tercera sessió d'entrenament.

Al capvespre a les 18.30 hores gran partit entre els equips cadets masculins. **FORN DE SA PLAÇA - POMPEU FABRA**

DIJOUS (30)

Gran capvespre de bàsquet d'alt nivell.

A les 15.30. Partit amistós Cadet Femení. **FORN DE SA PLAÇA - A. Galmes "A"**

A les 17.00 h. Partit de cadets masculins. **FORN DE SA PLAÇA - MALLORCA "B"**

A les 18.30 concurs de triples on hi participaran dos jugadors de cada equip.

A les 19.00 h. Partit de cadets masculins. **MALLORCA "A" - POMPEU FABRA**

A les 20.30 h. entrega de trofeus

Cal recordar que tant el **A. Galmes "A"**, com el **Mallorca "B"**, com el **Mallorca "A"**, estan enguany considerats com dels millors equips de la lliga de cadets dins els seus respectius grups.

Calendari

El calendari del partits a celebrar a Na Caragol avui dissabte dia 18 és:

Infantil Femení a les 11.30

C.E. SANT SALVADOR - ROT-LET MOLINAR

Cadet Femení a les 18.00

FORN DE SA PLAÇA - BINIS-SALEM

Juvenil Masculí a les 19.30

MARMOLSA-ARTÀ - MALLORCA "B"

Felicitació

El Club Esportiu Sant Salvador vol donar les bones festes de Nadal a tots els seus socis, col·laboradors i afició en general. També convida tothom a la gran diada de bàsquet que es celebrarà el dijous dia 30 a la tarda al Polisportiu.



Futbol-sala

Demà diumenge dia 19 es jugaran els darrers partits corresponents a la setena jornada que serà la darrera d'enguany: la número vuit es reprendrà a partir de dilluns dia 3 de gener (amb una altra interrupció dia 5). Oferim els resultats que faltaven per completar la 5ª jornada, els de la 6ª i els que ja s'han jugat de la 7ª corresponents al dilluns dia 13.

5ª jornada

Sa Nostra, 3 - Almudaina, 5
Promeses, 2 - Canyamel, 3
C. N. R., 7 - Bolero, 5
Jovent, 4 - Ponent, 7
Dorado, 2 - Piccadilly, 7
Opel, 8 - Trui, 5
Son Carrió, 5 - Nelson, 4

6ª jornada

Sanimetal, 8 - Boixos Nois, 6
E. Juma, 8 - Promeses, 1
Nàutic, 15 - Trui, 1
Canyamel, 4 - Ponent, 10
Opel, 9 - Dòlar, 3
P. Morey, 0 - Almudaina, 8
C. Cultural, 4 - Bolero, 6
Sa Nostra, 9 - Piccadilly, 5
Dorado, 2 - Màrmols Artà, 14
C. N. R., 7 - Nelson, 3

7ª jornada

Boixos Nois, 3 - Promeses, 5
Almudaina, 9 - Bolero, 3
Sanimetal, 3 - Trui, 3

Sancions

El Comitè de Disciplina ha imposat al jugador Ramon Càmarà (Promeses) un partit de suspensió. Al Canyamel se li ha descomptat un punt per no comparèixer a la taula.

Classificació

En el grup 1r hi ha hagut canvis i despenjades. El Nàutic lidera la classificació amb 11 punts (cinc victòries, un empat i +31 en gols), seguit de l'Esports Juma amb la mateixa puntuació, però amb una diferència de gols (+23) inferior. El Sanimetal té deu punts i l'Opel 8. El Ponent, els Boixos i el Jovent, amb només cinc partits en tenen 6, 4 i 4 respectivament.

En el segon grup també es mantenen posicions. Almudaina (10, +32), C.N.R. (10 +15), Màrmols (8 +23), Bolero (8 +11) i Son Carrió (7 +23) comanden per aquest ordre la classificació. De tots cinc només el CNR ha jugat 6 partits.

Atletisme

Els germans Antoni i Guillem Serra Gelabert participaren a la marató de Calvià que es va córrer dilluns dia 6 amb més de 300 participants entre nacionals i estrangers. Arribaren en els llocs 35 i 36 de la classificació absoluta amb el mateix temps de 2 h 50' 43". En la classificació dels participants de les Illes Balears ocuparen el 7è i 8è llocs respectivament.

Valoren el resultat com a molt positiu, per ser la primera vegada que han participat en una carrera sobre la distància reglamentària.

Tennis taula

Enguany, gràcies a la iniciativa d'uns entusiastes d'aquest esport i a les facilitats donades per l'Ajuntament, ha resorgit amb força el tennis de taula al nostre poble.

El passat mes d'octubre s'inicià al Polisportiu Na Caragol aquesta modalitat esportiva que ja compta amb més de quaranta esportistes de totes les edats (benjamins, alevins, infantils i cadets).

Els més petits participen al programa d'aprenentatge i promoció, d'àmbit comarcal, i els infantils i cadets al programa unificat d'àmbit insular organitzat per la Conselleria d'Educació i Esports i la Federació Balear de Tennis Taula.

Aquests darrers participaran als campionats insulars per equips que començaran el mes de gener, en les categories d'infantil femení, infantil masculí i cadets.

Cadascun dels equips compta amb els seus corresponents monitors que, desinteressadament, s'han ofert per fer les funcions de Delegats i entrenadors.

Els entrenaments es realitzen cada dimarts i dijous, de les 18 a les 20 hores, al polisportiu Na Caragol.

Els esportistes estan obligats a abonar una quota simbòlica mensual de 500 pta per ajudar al finançament de les despeses ocasionades per la reposició del material esportiu que es necessita.

Els equips federats s'han adherit com una secció més al Club Esportiu de Bàsquet Sant Salvador, els dirigents del qual han donat tot tipus de facilitats en un gest que els honora i que cal agrair públicament.

S'ha de dir també que a partir de les 20 hores les taules resten disponibles per a tots aquells aficionats interessats en la pràctica d'aquest esport.



ES MONUMENT

nova direcció - nou ambient

**SALO REMODELAT PER BATEJOS - COMUNIONS
I CELEBRACIONS EN GENERAL**

Telèfons: 83 62 48 - 83 58 96

(tancat els dilluns)

Volei femení



El passat dissabte dia 11 el club **Volei Artà-Supledeco** femení començà la lliga federada de 3ª categoria amb un partit jugat al polisportiu Na Caragol contra l'equip de Sant Joan. No va ser bo el començament, ja que perderen pel resultat d'1 a 3.

A la foto veim l'equip que jugà. D'esquerra a dreta, dretes, Maria Antònia Cladera, Francesca Lliteras, Antònia Maria, Joana Ginard, Maria Lliteras, Antònia Fuster i Antònia Cabrer. Acotades, Iolanda Cabrer, Gabriela Botellas, Margalida Genovard i Maria Medina.

Les jugadores, però, no s'han desanimat i aspiren a prendre experiència en aquesta primera lliga.



Columbofília

Demà tercera prova del concurs terrestre 93 - 94

Amb l'amollada des de Felanitx, tindrà lloc demà diumenge la tercera prova del concurs terrestre 93 - 94 que, com sempre, es presenta emocionant i amb bons nivells de sana competitivitat.

A continuació **Bellpuig** us ofereix les classificacions de les dues etapes primeres de l'esmentat concurs terrestre d'enguany:

Coll de Son Mas 05-12-93

- 1 Joan Terrassa
- 2 Riera-Ginard
- 3 Llorenç Mestre
- 4 Arturo Nicolau
- 5 Gabriel Ferrer
- 6 Mª Antònia Riera
- 7 Andreu Escanelles
- 8 Tomeu Ferriol
- 9 Toni Pinzo
- 10 8è. Curs Na Caragol
- 11 Xavier Conesa
- 12 7è. Curs Na Caragol

Creuer de Petra 12-12-93

- 1 Andreu Escanelles
- 2 Toni Salom
- 3 Joan Terrassa
- 4 Riera-Ginard
- 5 Tomeu Ferriol
- 6 Mª Antònia Riera
- 7 7è. Curs Na Caragol
- 8 Llorenç Mestre
- 9 Toni Pinzo
- 10 8è. Curs Na Caragol
- 11 Xavier Cones

Tomeu Ginard

1ª Regional Preferent

C. D. Artà, 1
Felanitx, 2

Campos, 4
C. D. Artà, 0

C. D. Artà, 0
Son Roca, 2

El C. D. Artà farolet vermell de la categoria

El C. D. Artà ocupa l'última posició de la categoria preferent. En les tres darreres jornades no ha guanyat cap partit malgrat els equips difícils amb què s'havia d'enfrontar no tenia moltes opcions per guanyar qualche punt. Aquestes jornades el tema de les baixes ha estat, pel conjunt artanenc, un tema prou important. Entre lesions i l'accident de cotxe greu que patí el jugador llorenç Melis, fan a hores d'ara que l'equip jugui sota mínims. Per posar un exemple, en el partit contra el Murense, on l'equip sofri un sever revulsiu perdent per 7 a 0, només eren 11 jugadors.

Contra el Felanitx, però, les coses haguessin sortit bé si la sort hagués acompanyat just una mica, ja que el partit que va realitzar el conjunt artanenc era meritori, si no de guanyar, almanco d'empatar, ja que els artanencs realitzaren un bon encontre. El partit acabà amb resultat negatiu per als artanencs i els de Felanitx s'emportaren els dos punts.

El desplaçament a Campos anava acompanyat d'un pessimisme total per part dels nostres jugadors ja que retien visita al líder de la competició. El joc artanenc evidenciava el lloc que ocupa dins el campionat davant l'equip local que no es va esbravar gaire per guanyar el partit amb facilitat amb el suport del nombrós públic local. La primera part acabà amb el resultat de 2 a 0. En el segon temps, i faltant deu minuts per acabar l'encontre, es marcaren els dos gols restants. L'àrbitre donaria per acabat el partit amb el resultat final de 4 a 0 favorable a l'indiscutible líder Campos.

El Son Roca visitava Ses Pesqueres amb ànim d'aconseguir qualche resultat positiu i ho va aconseguir. Altra vegada es posava en evidència el joc del conjunt artanenc que sembla que de cada vegada s'està enfonsant més, a marxés destrempades.

El Son Roca controlà quasi en tot moment el joc amb domini en el centre del camp. La primera part acabà amb el resultat de 0 a 1 favorable als ciutadans. La segona part el conjunt artanenc sortí a les totes però sense cap resultat positiu. Els nervis i el mal joc feren que el conjunt artanenc no aconseguís el seu objectiu. Faltant tan sols un minut per acabar el partit el Son Roca marcà el segon gol i últim de la tarda posant el marcador amb un resultat favorable als de ciutat.

La posició del C. D. Artà comença a ser preocupant si ja no ho era abans. Les il·lusions que els artanencs es recuperarien amb el canvi de l'entrenador semblen lluny tenint en compte que els propers partits encara seran més difícils de resoldre ja que es jugarà contra uns equips que aspiren a un lloc capdavanter de la competició de primera Regional Preferent.



Campanya de
Normalització Lingüística

PIZZERIA-RESTAURANTE
EL MESÓN

EIS CAFÉ



CASA CRISTOBAL

Nuredduna, 2 Telf. 56 55 81 CANYAMEL

PIZZERIA-RESTAURANT

EL MESÓN

patrocina

TROFEU AL MÀXIM GOLEJADOR DEL
C.D. ARTÀ

Lliga de 1ª Preferent, temporada 93-94

Classificació:

Cursach 3
Oliver 3
Caldentey 2

Rigo 2
Moll 1
G. Massanet 1

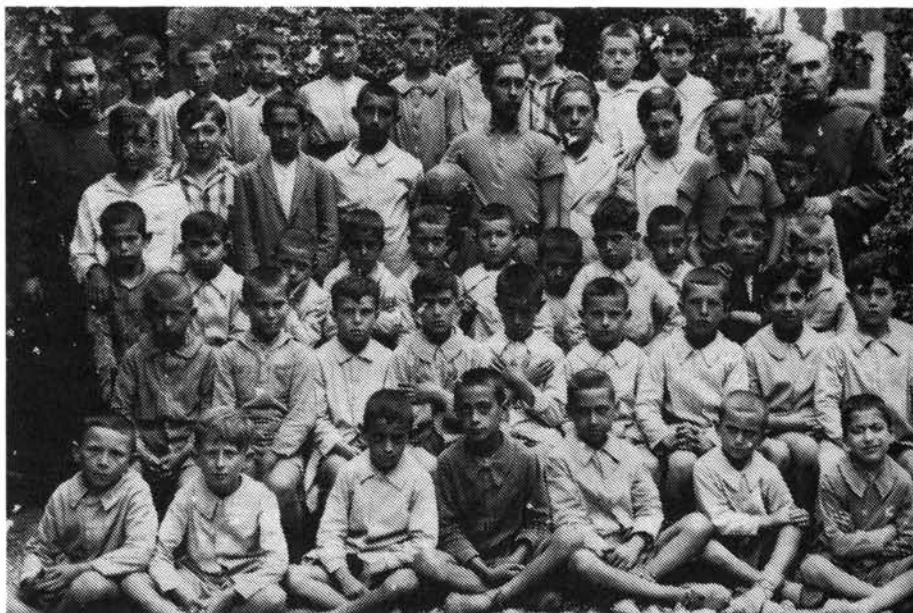
Es Racó

Vet ací un feixet d'al.lots que els anys trenta anaven a l'escola de Ca's Freres. Els components del grup escolar, avui, un amb l'altre, entren dins la recta dels 68-71 anys d'edat. Molts d'ells ara són al Cel, i bon estar que hi deu fer, mentre que els vivents feinejam, fan tertúlia, van d'excursió, passegen, miren la tele i alguns llegeixen i escolten música.

Desconeixem el dia que es féu la foto, però per força ha de ser abans del 30 d'agost de 1936, perquè en ella hi surt en Pep Picó, el qual, a conseqüència de ferides causades per una bomba d'aviació, morí a l'esmentada data del 1936.

Personalment, pensam si el retrat seria de l'any 1934.

D'esquerra a dreta, P. Toni Fiol, T.O.R., professor del Col·legi Sant Bonaventura. Mateu Mola. Tomeu Leu. Sebastià Morell. Pep Pantalí. P. Toni Nonga, T.O.R. Miquel Femenies. Miquel Payeras. Joan Gelabert. Toni Català, del



Quarter. Toni Serra. P. Toni Mójer, T.O.R., i també professor. Bernat Massot. Jaume Cusí. Julià de Sa Mesquida. Toni Sopa. Joan Sopa. Joan de Carrossa. Tomeu de Son Sureda. Lluçia Moló. Francesc Manyí. Tomeu Mola. Joan de Sa Canova. Jaume Corb. Tomàs Ribot. Miquel de Son Pastor. Pere Butler. Jaume Siurell. Tomeu Rei. Toni Seu.

Emilio de Anta (Canet). Manuel Marin. Tomeu Nonga. Tomeu Malindro. Guillem Mascaró, del Quarter. P. Joan Canet, T.O.R. Joan Espinosa. Pere Barraca. Sebastià Moma. Francesc Quintín. Joan Butler. Sebastià Llovet. Toni Rosselló (fil des cabo Rosselló). Miquel Novell. Miquel Rabassó. Toni Escolà. Pere Leu i Pepe Picó.

ENDEVINALLA

de Pere Xim

Solució a la publicada:
la síndria

Són elles notades
que per tot el món les fan
a prop i allunyades
les anam sempre recordant

mai seran oblidades
pels petits i els més grans
carrer i cases adornades
les famílies replegant.

Els Gorans



BELLPUIG VOS DESITJA UN BON NADAL

TORNAREM EL DIA 15/I

INDEX. Tom XIII. Any 1993 (XXXIV)

Número d'edició, data d'aparició, i nombre de pàgines.

Número 468. 9 de gener de 1993. 36 pàg.

Número 469. 23 de gener de 1993. 36 pàg. La numeració de les pàgines generals 45 a 59 (9 a 23 del número) figuren per error com a 55 a 69. La 60 (24 del número) recupera la general correcta.

Número 470. 6 de febrer de 1993. 40 pàg. La numeració de les pàgines generals 81 a 95 (9 a 23 del número) figuren per error com a 91 a 105. La 96 (24 del número) recupera la general correcta.

Número 471. 27 de febrer de 1993. 48 pàg. La numeració de les pàgines generals 121 a 135 (9 a 23 del número) figuren per error com a 131 a 145. La 136 (24 del número) recupera la general correcta.

Número 472. 13 de març de 1993. 40 pàg. La numeració de les pàgines generals 169 a 183 (9 a 23 del número) figuren per error com a 179 a 193. La 184 (24 del número) recupera la general correcta.

Número 473. 3 d'abril de 1993. 48 pàgines. La numeració de les pàgines generals 209 a 223 (9 a 23 del número) figuren per error com a 219 a 233. La 224 (24 del número) recupera la general correcta.

Número 474. 24 d'abril de 1993. 36 pàgines.

Número 475. 8 de maig de 1993. 36 pàgines. La numeració de les pàgines generals 293 a 307 (9 a 23 del número) figuren per error com a 303 a 317. La 308 (24 del número) recupera la general correcta.

Número 476. 22 de maig de 1993. 44 pàgines.

Número 477. 12 de juny de 1993. 36 pàgines. La numeració de les pàgines generals 373 a 387 (9 a 23 del número) figuren per error com a 383 a 397. La 388 (24 del número) recupera la general correcta.

Número 478. 26 de juny de

1993. 36 pàgines. La numeració de les pàgines generals 409 a 423 (9 a 23 del número) figuren per error com a 419 a 433. La 424 (24 del número) recupera la general correcta.

Número 479. 10 de juliol de 1993. 36 pàgines. La numeració de les pàgines generals 445 a 459 (9 a 23 del número) figuren per error com a 455 a 469. La 460 (24 del número) recupera la general correcta.

Número 480. 31 de juliol de 1993. 40 pàgines. La numeració de les pàgines generals 481 a 495 (9 a 23 del número) figuren per error com a 491 a 505. La 496 (24 del número) recupera la general correcta. A l'interior du encartada una fotografia en color d'Agustí Torres, de dimensions A4, obsequi de l'autor i de la revista als lectors de **Bellpuig**.

Número 481. 4 de setembre de 1993. 48 pàgines.

Número 482. 18 de setembre de 1993. 40 pàgines.

Número 483. 9 d'octubre de 1993. 36 pàgines.

Número 484. 23 d'octubre de 1993. 36 pàgines.

Número 485. 6 de novembre de 1993. 32 pàgines.

Número 486. 20 de novembre de 1993. 36 pàgines.

Número 487. 4 de desembre de 1993. 36 pàgines.

Número 488. 18 de desembre de 1993. 38 pàgines.

Portades

nº 468: L'ajuda humanitària mallorquina ja és a Bòsnia. 1.
nº 469: Sant Antoni 1993, una festa de rècords. 37.

nº 470: Perspectives demogràfiques del municipi d'Artà. 73.

nº 471: Els Darrers Dies fan bulla. 113.

nº 472: La Banda de Música actuarà a les Falles de València. 161.

nº 473: Les festes de Setmana

Santa, de cada any més populars. 201

nº 474: El nou cadastre de l'Impost sobre Béns Immobles. 249.

nº 475: Les acampades lliures o l'abús de la natura. 285.

nº 476: La feina ben feta, bella... 321.

nº 477: A Artà el PSOE manté l'hegemonia en les generals. 365.

nº 478: La nova fesomia de la Colònia. 401.

nº 479: Aigua. Argent. Mel. 437.

nº 480: Les festes de Sant salvador comencen avui dia 31. 474.

nº 481: Comencen les competicions esportives. 513.

nº 482: Previmet 93: prevenció de les pluges tardorals. 561.

nº 483: Programa d'Educació d'Adults 1993-94. 601.

nº 484: El Dr. Bernat Nadal, candidat al premi Nobel de medicina. 637.

nº 485: L'Ajuntament vol obtenir l'ús de S'Estació. 673.

nº 486: Policia Municipal: una feina evident i desconeguda. 705.

nº 487: Per un poble a l'abast de tothom. 745.

nº 488: Recapitulació de l'any 1993. 781

Editorials

Laurent Gilles. 2.

G.E.S.A. 2.

La droga, tan a prop... 38.

La llengua, una opció clara. 38.

Setmana de la Natura. 74.

La tendència demogràfica. 74.

No plou. 74.

Educació Sexual. 114.

Pressupost Municipal. 114.

Les rues dels darrers dies. 114.

Música afinada. 162.

Dia de la dona. 162.

Accidents de trànsit. 202.

Detalls municipals. 202.

Un any de nova impremta. 202.

L'Impost sobre Béns Immobles. 250.

10 anys de Residència. 250.
Educació Vial. 250.
Acampades agressives. 286.
Guiar l'instint. 286.
Pluja a la fi. 286.
Mitja legislatura municipal. 322.
Club Esportiu Sant Salvador. 322.
Eleccions generals. 366.
L'esport a Artà. 366.
La Colònia: nova fesomia. 402.
Gest humana. 402.
La faisó d'un poble. 438.
Sequera preocupant. 438.
Verbenes. 438.
Pou Nou. 474.
Consistori. 474.
L'Obrer Major. 474.
L'esport d'élite. 474.
Molts d'anys. 474.
Mallorca és més que Palma. 514.
Institut comarcal?. 514.
Els excessos meteorològics. 562.
Comencen els incendis. 562.
L'aigua: l'or del futur. 602.
Àrea Nobel. 638.
La consciència sindical. 638.
Fons Documental Miquel Barceló. 674.
S'Estació d'es Tren. 674.
Absència d'incendis forestals. 674.
L'espectacle de les sessions plenàries. 706.
Vaga d'estudiants. 746.
La producció de notícies. 746.
Nadal, tot i els tòpics. 782

Aclariments, rectificacions

Rectificacions. 2
Errades. 438.
Disculpes. 514.
Rectificacions. 746.

Informe

Els nins bosnians ja han rebut l'ajuda artanenca. 3
En marxa el Projecte Municipal de Prevenció de la Dograddicció. 39.
Perspectives demogràfiques del municipi d'Artà. 75.
Educació sexual, un tabú en vies d'extinció. 115.

La banda de Música, a les Falles de València. 163.
Setmana Santa a Artà. 1993. 203.
El nou cadastre de l'Impost sobre Béns Immobles. 251.
Les acampades lliures o l'abús de la natura. 287.
La feina ben feta, bella... 323.
Eleccions Generals 93: el PSOE guanya, amb diferència. 367.
La Colònia de Sant Pere davant una nova etapa. 403.
La societat civil: associacions i treball gratuït. 439.
Les festes patronals a punt de començar. 475.
Inici de les competicions esportives. 515.
Previmet 93: prevenció de les pluges tardorals. 563.
Programa d'Educació d'Adults: oferta àmplia i variada. 603.
El Servei d'Informació Sociolaboral. 639.
«S'Estació», un element dinamitzador i de vertebració. 675.
Policia Municipal: una feina evident i desconeguda. 707.
Per un poble a l'abast de tothom. 747.
Recopilació de les notícies més destacades de l'any. 783.

De la Parròquia

Les Passes del Fòrum Pastoral Juvenil (III). 24.
Sant Antoni Abat. L'amic de Déu. 24.
Ara que ha passat Nadal. 25.
Els llibres absents. 60.
Fòrum de Pastoral Juvenil (IV). 61.
Fòrum de Pastoral Juvenil (V). 98.
Informació econòmica 92. 99.
Fòrum de Pastoral Juvenil (i VI). 146. (Figura, per error, com a V).
Via Crucis. 147.
Beata Francinaina de Sencelles. 147.
19 de març, dia del seminari. 188.
Transmetre la fe als infants. 189.
Setmana Santa. 236.
Cristià, ets Església. 237.
10 anys de la Residència. 274.
Jesús, la direcció. 275.
Declaració Ermita'93. 'T'hi

apuntes?. 308.
Llorenç Riera, Delegat Diocesà de Catequesi. 309.
Pentecostes. 354.
Pobresa i solidaritat. 355.
Anar a missa en colla. 388.
Acció social no només assistencial. 389.
3r centenari de la mort del P. A. Llinàs. 430.
Maria Teresa Fontanet, Germana de la Caritat. 431.
Memorial Venerable Antoni Llinàs. 462.
Confirmació. 463.
Què m'han dit!. 504.
La Transfiguració del Senyor. 505.
Maria Cursach, teresiana. 546-547.
Viure l'estil del Déu Amor. 592.
Obres. 593.
Viure i anunciar l'Evangeli. 625.
Congrés de catequesi. 664.
L'Església l'hem de finançar els creients. 696.
4 objectius per aquest curs. 697.
Calendari pastoral. 730-731.
Carta d'Advent. 768-769.
Família, cor de la societat. 812-813.

Entrevista

Maria Ignàcia Morell i Font dels Olors. 16-17.
Pere Sancho i Maria Fuster, l'infern de la droga. 50-52 (60-62 per error).
Josep Melià, la visió crítica i lúcida d'un futur incert. 90-93 (100-103 per error).
Bartomeu Ventayol, pintor, escultor... 136-137.
Ginés Ayala, regidor d'Esports, fa balanç. 172-173 (182-183 per error).
Joan Manuel Llaneras. 176 (186 per error).
Maria Ramírez, responsable del Gabinet d'Informació Ginecològica. 180 (190 per error).
Tomeu Català. El «Projecte Home». 218-219 (228-229 per error).
Antoni Gili Ferrer, historiador. 220. (230 per error).
Miquel Mestre Genovart, artista de registres variats. 262.
Bartomeu Martí Bisbal, Jutge

de Pau. 302-304 (312-314 per error).

Club Esportiu Sant Salvador, l'explosió del bàsquet. 342-344.
D. Teodor Ubeda, Bisbe de Mallorca. 418-419 (428-429 per error).

Carles Ponsetí, la direcció musical com a vocació 420-421 (430-431 per error).

Marià Gastalver, rector solidari d'Artà i la Colònia de Sant Pere. 490-491 (500-501 per error).

La fàbrica de gel de Son Frare: Cayetano Fuster. 492-494 (502-504 per error).

Mateo Sancho Orell, Cristo: vida i miracles d'un objector. 538-539.

Francesc Umbert Perelló, observador vocacional. 580-582.

Paco Gallardo, professor de literatura castellana. 583-585.

Damià Bisbal Orell, el carter de la Colònia, es jubila. 595.

Església Evangèlica de Capdepera: un cristianisme numanti. 720-723.

Miquel Piris Obrador, a TV3. 762-764.

J. I. Gómez Moreno, superior del Convent. 808-809

Especials

Eleccions Municipals: 2 anys. 335-341.

Reportatge

Una pedra singular. 382 (392 per error).

Un càmping de primera que va prenent força. 408-409 (419 per error)

Mel de maig, la millor. 450-453 (460-463 per error).

La societat civil: Associacions i treball gratuït:

I: n° 479.

II: n° 480.

III: n° 481.

IV: n° 482.

V: n° 485.

VI: n° 486.

La restauració de motos, un entreteniment nou. 576-577.

Miquel Barceló, al seu estudi de Sa Devesa. 683-686.

Noticiari

n° 468: 8, 10, 11, 12, 20, 21, 27.

n° 469: 43, 45, 46, 47, 49.

n° 470: 79, 80, 81 a 86 (91 a 96 per error), 102.

n° 471: 120, 121 a 132 (131 a 142 per error), 138, 139, 142.

n° 472: 167, 168, 169 a 171 (179 a 181 per error), 174-175 (184-185 per error).

n° 473: 207, 208, 209-217 (219-227 per error), 233, 234.

n° 474: 255, 256, 257, 258, 259, 261, 270.

n° 475: 291, 292, 293-295 (303-305 per error), 298-299 (308-309 per error).

n° 476: 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334,

n° 477: 374-380 (384-390 per error).

n° 478: 410-415 (420-425 per error), 417 (427 per error).

n° 479: 443, 444, 445-447 (455-457 per error).

n° 480: 484-489 (494-499 per error).

n° 481: 520-529.

n° 482: 567-573.

n° 483: 608-615.

n° 484: 644-647, 649, 652-653.

n° 485: 679-682, 687, 695.

n° 486: 710-715.

n° 487: 751-757.

n° 488: 799-803

De La Colònia

Pàgines 26, 64, 100, 148, 190, 238, 276, 356, 390, 416 (426 per error), 503, 548-549, 594, 626, 666, 698, 732, 770, 804.

Notícies destacades

Ja som a Sant Antoni. Tot a punt per a la festa. 8.

Pere Pujol exposició. 20.

Sentència sobre Sa Canova. 21.

Jaume Villalonga i la sort. 27.

La nostra Ermita és notícia. 44.

Cristina García Rodero. 47 (57 per error).

«Dóna suport a la vida». 79.

Sant Antoni a l'ex-ciutat olímpica. 86 (96 per error).

Vint anys de S'Endavallament i presentació del nou Pas "Davallament del Senyor". 122 (132 per error).

Programa d'Educació Ambiental 1993. 129-132 (139-142 per error).

II Trobada de caçadors de filats. 142.

Exitosa commemoració dels vint anys de S'Endavallament. 170 (180 per error).

Automodelisme, un entreteniment fascinant. 174-175 (184-185 per error).

Doble accident mortal a la carretera de Cala Millor. 207.

L'anada de la banda de música a les Falles, tot un èxit. 216-217 (226-227 per error).

Cavall mort. 291.

Camió incendiari. 291.

Intent d'incendi a la fàbrica de Can Moyà. 328.

Defunció d'Antònia Torres. 374 (384 per error).

Antoni Massanet, a punt d'anegar-se a la platja de Cala Agulla. 410 (420 per error).

En la mort de Joan Forteza, l'escolà major. 411 (421 per error).

Antoni Picazo: llibre. 413 (423 per error).

La Colònia: inauguracions i festes. 443-445 (455 per error).

Molts d'anys per les festes. 482-483 (492-493 per error).

El Pou Nou. 484-485 (494-495 per error).

Jaume Gil, l'Obrer de Sant Antoni, ha mort. 489 (499 per error).

Nou Superior del Convent. 525.

Pere Josep Gil, Obrer de Sant Antoni. 567.

El curs escolar es torna a posar en marxa. 573.

El Dr. Bernat Nadal, candidat al premi Nobel de Medicina. 644.

Accidentat arbre Preboner de Na Batlessa. 649.

El Conseller de Cultura amb el Ministre d'Educació. 652-653.

«Fons Documental Miquel Barceló». 679

Enquesta

Quin balanç faríeu en el pas del 92 al 93?. 6-7.

Què pensau dels problemes del trànsit dins el poble?. 42.

Què ens podeu dir de pujar una

família nombrosa?. 78.
 Són ben valorades les feines de la casa, que sol fer la dona?. 119.
 Com és la vida al barri de Santa Caterina?. 166.
 Teniu queixes del servei de Correus?. 206.
 Com és la vida al barri de Na Pati?. 254.
 Què ens podeu dir d'anar d'acampada?. 290.
 És una pràctica corrent això d'assegurar la casa?. 327.
 Quina és la importància de la campanya electoral?. 373 (383 per error).
 Què pensau a la Colònia de les darreres millores?. 407.
 Com és l'estiu a Sa Torre de Canyamel?. 442.
 Com es presenten les festes de Sant Salvador?. 478.
 Què ens podeu contar de la Fira?. 518.
 Us pot ser d'ajuda la informació del «Previmet»?. 566.
 Què suposa enviar un fill a una universitat de la península?. 607.
 Què pensau d'aquests cursets per a adults?. 643.
 Com veis la temporada d'esclatasangs?. 678.
 ¿Ens podeu resumir què ha estat per a vosaltres l'any 1993?. 788

L'artista en el seu punt

Miguel E. Ginard Cortés, "Sarasate": exposició per Sant Antoni. 13.
 Sebastià Massanet exposa a S'Illot. 536-537.

Art i artistes

nº 469: 48 (58 per error).
 nº 473: 225 (235 per error).
 nº 484: 650.

Document

XX Aniversari de S'Endavallament. Discursos d'Antoni Pascual Servera, de Miquel Mestre Genovard i de don Joan Sard i Pujades. 222-227 (232 i 233 per error).
 Parlament de Miquel Mestre

Genovard. 264-265 (Havia sortit mutilat en el número anterior).
 «Una cadena de probabilitats reeixida». 654.

Política local

Pàgines 63; 125-128 (135-138 per error); 272-273; 299 (309 per error); 346; 448-449 (458-459 per error); 502; 616-617; 648; 716-717.

Programes de festes

Sant Antoni Abat, 1992. 9.
 Darrers dies. 81 (91 per error).
 Setmana Santa, 1993. 221 (231 per error).
 Sant Antoni de Pàdua, 1993. 381 (391 per error).
 Sant Pere, 1993. 406.
 Sant Salvador, 1993 (avanç). 464.
 Sant Salvador, 1993. 479-481 (491 per error).
 Sa Fira 1993. 519.

Festes Passades

Festes de Nadal, Cap d'Any i Reis. 14-15.
 Sant Antoni Abat. 53-55 (63-65 per error).
 Els darrers dies d'enguany. 133-135 (143-145 per error).
 Setmana Santa. 255-256.
 La pujada a l'ermita... passada per aigua. 296-297 (306-307 per error).
 Sant Antoni de Pàdua. 422 (432 per error).
 Unes festes de Sant Salvador ben participades. 532-533
 Una fira molt concorreguda. 574-575.

COL·LABORACIONS

Pere Ginard Ferrer

«L'últim estadà de l'inhòspit»: (II), 467, "Aurelio, anem al principi de l'odissea...". 18-19. (III), 670. 87-89 (97-99 per error). (i IV), 177-179 (187-189 per error).
 L'amo en Francesc Picó Bonnin, Rotxet. 58-59 (68-69 per error).
 Bon clot, bon arbre. 140.

Qüestió de buidar. 141.
 Tiranyant dreces. (I). 228-229.
 El que no mata, engreixa i als vells fa créixer. 305-306 (315-316 per error).
 El que no mata, engreixa i als vells fa créixer (II). 350-351
 El que no mata, engreixa i als vells fa créixer (III). 423 (433 per error)-424.
 El que no mata, engreixa i als vells fa créixer (i IV). 454-456 (464-466 per error).
 L'absència present (307 (317 per error)).
 Qui no amaga, res té a amagar. 311
 Narcissisme. 425.
 Anunci laboral. 457 (467 per error).
 Les inundacions de l'any 1943 (I). 588-590.
 Les inundacions de l'any 1943 (II). 618-619.
 Enardint l'ànim. 660-662.
 Quan mor un arbre, la mort s'endola. 662-663.
 Visita Règia. 688-690.
 Encetant la bolla quotidiana. 690.
 Rodant la maneta del 1941, (I). 724-726.
 Rodant la maneta del 1941, (II). 759-761.
 Fe d'errades. 726.
 Inspecció esclata-sangquera. 727.
 Rodant la maneta del 1941. 804-806.
 Un conte de Nadal. 807.

Miquel Piris Obrador

Bedulades Menors:
 (1) Decàleg de la bedulada. 65.
 (2) Leo 9000, l'alarma assassina. 101.
 (3) Tràgica i neta obsessió. 143.
 (4) Xiclítica internacional. 184.
 (5) Povalet el Dolç. 231.
 (6) Justícia per a na Bel. 267.
 La bella i l'ou. 313.
 El racisme: una aproximació històrica. 353.
 Bedulada versus bedulada. 385 (395 per error).

Els Gorans

(Piris & Estelrich) (Miquel Piris Obrador i Caterina Estelrich Alcover)
 Pàgines 36, 72, 112, 160, 200,

248, 284, 320, 436, 472, 560, 600, 636, 672, 704, 744, 780, 814.

L'art de cultivar Bonsai

per **Jaume Ginard Llinàs**

Curset d'iniciació al Bonsai (IV). 23.

Curset d'iniciació al Bonsai (V). 62.

Curset d'iniciació al Bonsai (VI). 97.

Curset d'iniciació al Bonsai (VII). 151.

Curset d'iniciació al Bonsai (VIII). 185.

Curset d'iniciació al Bonsai (IX). 232.

Curset d'iniciació al Bonsai (X). 266.

Curset d'iniciació al Bonsai (i XI). 312.

Poda de fulles i defoliacions. 352.

Sa Murtera. 386 (396 per error).

Cedre. 427.

Metzina (*solanum sodomacum*). 460.

Ametler. 499.

Poda. 543.

Necessitats. 587.

L'ullastre pas a pas. 621.

Estils. Formes. (I). 657.

Estils. Formes. (II). 694.

Estils. Formes. (III). 729.

Una idea per engruixir la soca. 765.

Filferrar. 810

de **Jaume Ginard Palou:**

Crònica des del Coll Faraix

Pàgines: 22, 56 (66 per error), 96, 150, 230, 349, 384 (394 per error), 461, 620, 658, 733, 758, 805.

Vocabulari apòcrif

Pàgines 230, 311,

Iniciació al Tarot

Pàgines: 57 (67 per error), 150, 182 (192 per error),

Altres:

Mestre Paco, el mestre. 620.

D'Antoni Gili Ferrer

Evangelitzadors artanencs al Nou Món:

(I). 94-95 (104-105 per error).

(II). 186-187.

(III). 271.

El Pou Nou. 484 (494 per error).

D'Antoni Muñoz. (GOB)

Proposta de Reglament de Participació Ciutadana. 268.

Incineració de residus sòlids a Mallorca. 348.

Extracció d'arena a Aubarca. I les nostres platges, què?. 357.

Tornen les fumigacions aèries amb «Dimilin». 623.

Un emplomallat atempta contra la Ciutat. 728.

De Miquel Mestre Ginard.

L'instant calcat. 301 (311 per error).

Raimon actuà a Sant Salvador. 544.

De Pere Obrador Espinosa.

La música i l'ordinador. 540-541.

L'ordinador i el músic. 542.

Racó del Poeta

nº 478: Joan Mesquida, 426.

Biblioteca

Pàgines, 103, 149, 183 (193 per error), 239, 269, 310, 347, 387 (397 per error), 428, 468, 506, 591, 622, 659,

Altres col·laboradors

Sant Antoni i l'orgull d'ésser artanenc, per Macià Riera. 57 (67 per error).

8 de març, Dia de la Dona, per Un grup de dones. 144-145.

1983-1993 Centenari de la restauració de la TOR, pel Fr. Antoni Roldán. 260.

Campanya de sensibilització de Barreres Arquitectòniques. 459 (469 per error).

Miquel Mestre Genovard: Conte senzill i curt per acompanyar un ram de roses. 495 (505 per error)-498.

Andreu Genovart Orell. Lamentacions d'estiu. 530.

Josep F. Palou. V Festival de Música Clàssica. 545.

Cartes al Director

Carta dels Joves Empresaris. 12. (Del Club de la Tercera Edat). 66.

A la primera ministra noruega. 215 (225 per error).

Endevinalla

Per **Pere Vicens, Xim:**

Pàgines 36, 72, 112, 160, 200, 248, 284, 320, 364, 400, 436, 472, 560, 600, 636, 672, 704, 780, 814.

Es Racó

nº 468: 36. (Exposició col·lectiva).

nº 469: 72. (Carrer de Penya Rotja).

nº 470: 112. (Conjunt musical del Cafè Parisiè).

nº 471: 160. (Quintos del 42 l'any 1962).

nº 472: 200. (II Volta Ciclista a Mallorca).

nº 473: 248. (Brigada que aixecà el monolit a Ses Païsses).

nº 474: 284. (Jaume Vives, Virell).

nº 475: 320. (Davant El Dorado, 25.04.51).

nº 476: 364. (Francesc Picó i Joan Bujosa. 2.4.39)

nº 477: 400. (Alumnes de Ses Escoles, curs 1952-53).

nº 478: 436. (Família Rico-Sard).

nº 479: 472. (Francesc Orell i Jaume Vives. 1931).

nº 480: 512. (Carretet de gelats d'en Gaspar Rayó).

nº 481: 560. («Suzukis» a Cala Estreta).

nº 482: 600. (Alumnes de batxillerat al Claustre, 6.5.50).

nº 483: 636. (Grup de teatre del 1921).

nº 484: 672. (Grup de teatre del 1921).

nº 485: 704. (Grup familiar).

nº 486: 744. (Sant Roc en temps de la República).

nº 487: 780. (Matances dia 1.12.51).

nº 488: 814 (Grup escolar a cas frares ambans del'agost de 1936)

Contestador Automàtic

Pàgines 21, 66, 145, 182 (192 per error), 240, 261, 345, 391, 426, 465, 551, 586, 627, 653, 691, 733, 758, 805

Ecos

Desembre 1992. 27.
 Dades demogràfiques. 28.
 Gener 1993. 104.
 Febrer 1993. 191.
 Març 1993. 240.
 Abril 1993. 300 (310 per error).
 Maig 1993. 391.
 Juny 1993. 466.
 Juliol i Agost 1993. 551.
 Setembre 1993. 628.
 Octubre 1993. 691.
 Novembre 1993. 766.

Pluviòmetres

Desembre 1992. 28.
 Gener 1993. 104.
 Febrer 1993. 191.
 Març 1993. 240.
 Abril 1993. 300 (310 per error).
 Fins al 19.05. 345.
 Maig 1993. 391.
 Juny 1993. 466.
 Juliol i Agost 1993. 550.
 Setembre 1993. 628.
 Octubre 1993. 691.
 Novembre 1993. 766.

Esports

nº 468: 29-35.
 nº 469: 67-71.
 nº 470: 105-111.
 nº 471: 152-159.
 nº 472: 192-199.

nº 473: 241-247.
 nº 474: 277-283.
 nº 475: 314-319.
 nº 476: 358-363.
 nº 477: 392-399.
 nº 478: 429, 432-435.
 nº 479: 467-471.
 nº 480: 507-511.
 nº 481: 552-559.
 nº 482: 596-599.
 nº 483: 629-635.
 nº 484: 667-671.
 nº 485: 699-703.
 nº 486: 734-739.
 nº 487: 771-779.
 nº 488: 806-813

Notícies esportives destacades

Bàsquet. Stage de Nadal. 30-31.
 Informació de la Comissió d'Esports. 105.
 Primera volta i balanç del C. D. Artà. 108-109.
 El C. D. Artà denuncia l'abandonament municipal. 110.
 C. D. Avance, líder destacat de cadets. 193.
 Lluís Pastor i Guillem Artigues, dos joves campions. 278.
 Ja ha començat la temporada per a Miquel Alzamora. 279.
 Stage a Salt. 281-282.
 Manuel F. Moreno i Joan J. Nicolau, plata i bronze. 315.
 Futbol-sala: Sanimetal, campió.

358-359.

Maria del M. Llaneras, al Campionat d'Espanya (tennis taula). 394.
 Guillem Artigues Vives, medalla d'or (Judo). 394.
 Miquel Alzamora, 5è a la Copa del Món. 395.
 Bàsquet. Final de temporada. 396-397.
 El C. D. Artà té l'ascens a Preferent guanyat. 398.
 L'equip de cadets, campió de lliga. 432-433.
 Miquel Alzamora, 2n a la Copa del Món. 434.
 Enric Darder Tous, «Quique». 435.
 Sebastià Dalmau, dels cadets del C. D. Avance. 468.
 Miquel Alzamora, subcampió a la Copa del Món. 469.
 El C. D. Artà ja té Junta Directiva. 508.
 Bàsquet: campus a El Collell. 510.
 Aina M^a Domínguez, una nedadora per a Atlanta'96. 554-555.
 Antoni Nicolau ha fitxat pel Pompeu Fabra. 556-557.
 Judo. Joan J. Nicolau, campió de Balears sub 19. 629.
 Miquel Alzamora, de bell nou a la selecció. 772.
 Aina M^a Domínguez referma el seu objectiu: Roma 94. 773.

FI DEL TOM XIII
